

Berliner Woche

meine
Lokal-
zeitung

Kalenderwoche **36**

Ausgabe Charlottenburg-West

Mittwoch, 3. September 2014 • 30. Jahrgang

für die Ortsteile Charlottenburg und Westend - jede Woche aktuell

Zustellung: ☎ 259 17 84 84
Redaktion: ☎ 259 17 84 00
Anzeigen: ☎ 259 17 84 30
www.berliner-woche.de

In dieser Ausgabe

Berlin-Macher in Aktion



Die „Lokalen Akteure“ aus Lichtenberg beteiligen sich am Aktionstag für ein schönes Wohnumfeld. Mehr auf Berlin engagiert.

Besuch in der Stadt der Ketzer



Angermünde fasziniert mit seinem historischen Stadtkern und einer wechselvollen Geschichte. Lesen Sie unseren Ausflugstipp.

So haben Sie abgestimmt

In der Frage der Woche der vorangegangenen Ausgabe sollten Sie entscheiden: **Sollten Wohnungen auch auf alten Friedhöfen gebaut werden?** Und so stimmten Sie ab:

JA: 18%
NEIN: 82%

Mehr über die Abstimmung sowie die Zahl der Teilnehmer erfahren Sie auf www.berliner-woche.de/umfrage.



Foto: Thomas Schubert

Mehr Raum für Medien und Melodien

Charlottenburg. In der modernisierten Heinrich-Schulz-Bücherei finden Besucher jetzt auch die Bestände der Musikbibliothek und können Werke am E-Piano gleich ausprobieren. Ganz ohne Vorlage gibt die junge Lara Decker den „Flohwalzer“ zum Besten. Mehr über den Umbau erfahren Sie auf Seite 4.

Eine Bankrotterklärung

Spritzen auf Spielplätzen: Rauschgiftszene im großen Stil am Stuttgarter Platz

Charlottenburg. Was ist zu unternehmen gegen Hero-inhandel in U-Bahnhöfen und Spritzen an Orten, an denen Kinder spielen? Experten des Bezirks, der Polizei und des Vereins Fixpunkt sehen keine rasche Lösung. Anwohner am Stuttgarter Platz befürchten den drogenpolitischen „Bankrott“.

Jeden Morgen, bevor die Kita „Cheburashka“ ihre Türen öffnet, stülpt sich Silvia Beck dicke Handschuhe über und geht auf die Suche, durchstöbert den Sandkasten und Holzhöhlen nach weggefor-

nen Spritzen. Wenigstens die Spielplätze – das ist hier so wie überall am Stuttgarter Platz die Abmachung der Anwohner – sollen sicher sein. „Es gibt Automaten, die Spritzen ausgeben. Aber keinen Behälter, in die man die gebrauchten einwirft“, schildert Beck als stellvertretende Leiterin der Kita die Misere.

Spielplätze als letzte Inseln im Einflussbereich der Drogenzone – das ist am „Stutti“ Status quo. Und wenn sich Kita-Leiterinnen Handschuhe anziehen müssen, sind auch die Inseln noch in Gefahr. „Dieses Problem müssen wir in den Griff bekommen“, for-

dert Bernd Schwarz vom Bezirkselternausschuss. Der Grünen-Politiker sprach beim neu anberaumten Runden Tisch für das Drogenproblem entlang der U7 stellvertretend für etliche Eltern, die um das Wohlergehen ihrer Kinder fürchten. Einigkeit besteht darin, dass hier ein akutes Problem chronisch wurde.

So spricht Astrid Leicht als Verantwortliche des Vereins Fixpunkt von einer „exponentiell gestiegenen Nachfrage“ bei Drogensüchtigen an diesem Ort. Und obwohl Fixpunkt inzwischen an sechs Tagen pro Woche mit einem Präventions- und einem Konsum-

mobil am „Stutti“ steht, hat man die Kapazitätsgrenze wieder erreicht. Etwa 20-mal pro Stunde werde im Wohnwagen kontrolliert gespritzt. Wer im Wagen keinen Platz mehr finde, gehe ins Gebüsch. Auch Harald Chybiak von der Polizeidirektion 2 kann die Zunahme des Problems bestätigen. In Berlin gebe es etwa 5000 Heroinabhängige, die sich täglich mit der Substanz eindecken würden. Man rechne mit bis zu 1,5 Millionen Handelsvorgängen im Jahr – wegen der guten Verkehrsanbindung vornehmlich am Stuttgarter Platz. Lesen Sie die Fortsetzung auf Seite 2. **tsc**

Sozialmarkt für Bedürftige

Charlottenburg. Am 6. September können Besucher des Goldnetz-Sozialmarkts auf dem Klausenerplatz kostengünstig Geschenkartikel, Spielzeug und aufgearbeitete Fahrräder erwerben. Von 12 bis 17 Uhr gibt es für Bedürftige nicht nur die Möglichkeit zum Einkauf, sondern auch ein musikalisches Begleitprogramm. Kaufberechtigt ist jeder, der nachweisen kann, dass ihm monatlich weniger als 900 Euro netto zur Verfügung stehen. Dazu braucht man entsprechende Bescheinigungen und einen Personalausweis. **tsc**

Antikmeile in der Suarezstraße

Charlottenburg. Am 6. September veranstalten Händler der Suarezstraße die Antikmeile. Von 12 bis 20 Uhr haben Besucher bei der 13. Auflage dieses Festes Gelegenheit, zwischen alten Möbeln, Geschirr und Gemälden Schmuckstücke zu entdecken. Nicht weniger als 30 ortsansässige Geschäfte begründen den Ruf der Straße, der auch außerhalb Berlins erhört wird. 100 weitere Spezialisten aus ganz Deutschland sorgen dafür, dass kein Stand leer bleibt. Besondere Akzente setzen die Veranstalter durch nostalgische Verkleidungen, zum Thema passende Aktionen und kulinarische Angebote. **tsc**

Chance der Woche

Gewinnen Sie Freikarten für die „Pyro Games“ am **2. Oktober im Museums-park Rüdersdorf.**

Mehr dazu im Innenteil.

**UNGLAUBLICHE AKTION!
GROSSE AUSSTATTUNG –
KLEINER PREIS.**



**z.B. NISSAN MICRA
VISIA FIRST MIT
COMFORT-PAKET**
1.2 l 59 kW (80 PS), 5-Türer
Klimaanlage, Radio/CD,
Freisprecheinrichtung, 6 Airbags u.v.m.

AB € 9.990,- STATT € 12.900,-

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1, außerorts 4,3, kombiniert 5,0; CO₂-Emissionen: kombiniert 115,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklasse C.

Abb. zeigt Sonderausstattung. Angebot gilt bis zum 30.09.2014, nur für Lagerfahrzeuge und nur für Privatkunden.

**AUTOHAUS
WEGENER**
Autohaus Wegener Berlin GmbH
www.autohaus-wegener.de

Neu: Oranienburger Str. 180
13437 Berlin-Reinickendorf
Tel. 030 2580099-0
Buckower Damm 100, **Berlin-Britz**
Tel. 030 8600800-0
Am Juliusturm 54, **Berlin-Spandau**
Tel. 030 3377380-0

Juwelier · Gold · Leihhaus

EXCHANGE^{AG}

**Mehr Geld für
Gold- und
Brillantschmuck.**

Gleich zum Testsieger!
Beste Preise für hochwertigen
Schmuck und Markenuhren.

N24
03/2013
TESTSIEGER
Goldankauf Online
Im Test: 7 Anbieter
DiGV.de

Auch Hausbesuche!
Gerne besucht Sie einer unserer kompetenten
Experten und macht Ihnen ein unverbindliches
Angebot nach Terminvereinbarung.

www.exchange-ag.de

Paneral • Cartier • Chopard
Rolex • Bulgari • A.Lange & Söhne

Besser hier. Besser wir.
Wilmsdorfer Str. 125
Info-Tel.: 030 880 339 70
Über 20 x in Deutschland

**XXL-VERKAUF
BEI MÖBEL ANDERLE**

**VERKAUFSOFFENER
SONNTAG
07.09.2014**
13 - 18 Uhr (Nur Tegel)

Beim Kauf einer neuen Polstergarnitur oder anderer Möbel erhalten Sie bis zu

1500€ TAUSCH-PRÄMIE für Ihre alte Polstergarnitur/ Ihre alten Möbel.

TEMPUR
MATRATZEN UND KISSEN
Neue Modelle eingetroffen!
Beim Kauf einer Tempur-Matratze erhalten Sie 1 Luxus-Tellerrahmen + 1 Nackenkissen **GRATIS!**

Verstellungen gegen Mehrpreis. Nicht mit anderen Vorteilen kombinierbar.

GESCHENKT!

Modernes Boxspringbett
140 x 200 cm, Liegehöhe 60 cm, INKLUSIVE Topper (waschbar), gegen Mehrpreis in anderen Farben und in 180 x 200 cm lieferbar.

398,-
Anholpreis 598,-

**Begrenzte Stückzahl!
Nur solange Vorrat reicht!**

Wo?
Möbel Anderle und **Anderle Betten-Fachmärkte für**
TEMPUR, BUGATTI und SCHLAFGUT Matratzen, Rahmen, Boxspringbetten und Fernsehsessel

1 **im Tegel-Center**
Gorkistraße 11 - 21
Tel. 030/430307-0
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 - 19 Uhr,
Sa. 10 - 16 Uhr

2 **Berlin-Spandau**
Gatower Straße 95 - 97
Tel. 030/30124162
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 9.30 - 18 Uhr,
Sa. 9.30 - 16 Uhr

3 **Berlin-Charlottenburg**
Bismarckstraße 103
Ecke Leibnizstraße
Tel. 030/31017281
Mo.-Fr. 9.30 - 18 Uhr,
Sa. 9.30 - 16 Uhr

Ein Angebot der Möbelhaus Anderle GmbH, Gorkistraße 11-21, 13507 Berlin.

Anderle
Kundenparkplätze an allen Standorten!

Deutsch Fünf!

Wenn Sarah groß ist, will sie Lehrerin werden.

Sarah war nie schlecht in der Schule. Nur beim Schreiben machte sie viele Fehler. Ihre Eltern waren ratlos – bis sie auf das LOS stießen: Sarahs Mutter vereinbarte sofort einen Gesprächstermin. **Erfolg in der Schule** Dank erster Fortschritte ist Sarah nun wieder richtig motiviert. Schließlich will sie mal Lehrerin werden – und dafür, das weiß sie genau, braucht sie gute Noten.

Über den individuellen Förderunterricht für Ihr Kind informiert Sie Dipl.-Päd. Ulrike Lück

LOS Spandau
Jüdenstraße 40
13597 Berlin
Tel. 030 / 333 60 78
www.los-spandau.de

Ich meine Kommentar

Drogenproblem ist Chefsache



Thomas Schubert
Lokalreporter

Am Stuttgarter Platz mögen die gleichen Gesetze gelten wie im Rest des Landes auch. Aber wer sich hier eine Dosis Heroin besorgen möchte, hat offenbar gute Chancen, in kürzester Zeit die gewünschte Ware zu erhalten – und den Dealer kann auch noch unbehelligt verschwinden. Der Ausnahmezustand – am „Stutti“ ist er Normalität. Und die Anwohner? Sie leben in einer dauerhaften Alarmstimmung. Doch es ist wirklich nicht Aufgabe von Kita-Personal, Sandkästen nach eventuellen Spritzbestecken abzusuchen. Und es kann kein Vertrauen erwecken, wenn Bürger der Polizei telefonisch Beobachtungen melden, während Drogendealer am stadtwie bekannten Umschlagplatz für Heroin mit der U-Bahn verschwinden. Dass man die Szene mit starker Polizeipräsenz nur ver-

drängen würde, kann niemand bestreiten. Aber muss es deshalb das andere Extrem sein? Müssen sich Dealer so unbehelligt fühlen, dass sie demonstrativ vor jedermanns Augen Rechtsbrüche verüben? Es darf nicht Hauptinhalt des Runden Tisches bleiben, dass die Verantwortlichen bei Bürgern um Verständnis dafür werben, dass ihr Handlungsspielraum enge Grenzen hat. Die Bürger erwarten von den Ordnungsinstanzen nicht die Lösung eines gesamtgesellschaftlichen Problems. Aber sie möchten ihre Kinder unbesorgt und gefahrlos spielen lassen. Und sie wollen ein Konzept, das die Problematik bis zum Ende denkt. Denn wo Spritzbestecke aus einem Automaten zu ziehen sind, darf ein Behältnis zur hygienischen Entsorgung nicht fehlen. Abhilfe beim Spritzenproblem wäre zumindest ein kleiner Fortschritt für den „Stutti“ – und ein wichtiges Zeichen für die Drogenpolitik im Bezirk.

Anwohner fühlen sich im Stich gelassen

Drogenproblematik führt zum Wegzug von Familien

Charlottenburg. Wenn die Polizei durchgreift, stehen die Hintermänner der Dealer im Fokus, denen man ihre Tat aber so nachweisen muss, dass sie möglichst lange ins Gefängnis wandern. Ein Unterfangen, mit dem in Berlin 200 Beamte betraut sind. Hinzu kommen Zivilfahnder und Streifen der BVG.

Aus Sicht der Polizei, der Verkehrsbetriebe und des Bezirks gilt es, die bekannten Handelsorte möglichst sauber, übersichtlich und hell zu gestalten, um ihnen die Attraktivität zu nehmen. Konsens besteht darin, dass man die Szene durch rigoroses Eingreifen nicht zerstört, sondern nur verlagert.

Mit solchen Aussagen unzufrieden zeigte sich der Anwohner des Stuttgarter Platzes Helmut Frentzel, der bereits 2009 den Anstoß gab, am Runden Tisch eine Grundlage zum Handeln zu finden. Seitdem habe sich das Drogenproblem drastisch verschlimmert – und die Gesprächsrunde stünde wieder am Anfang. „Warum muss die Szene am Stutti so festgenagelt werden?“, fragt er in Anbetracht der Tatsache, dass hier Familien mit Kindern deshalb scharenweise wegziehen. Frentzel blieb mit seinem Unverständnis nicht allein.



Brennpunkt Stutti: Vor allem an den Eingängen zur U7 agiert seit Jahren eine Drogenszene, die weite Teile Berlins mit Heroin versorgt.

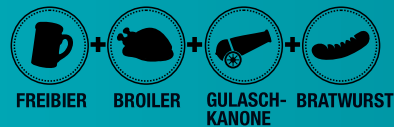
Foto: Schubert

So kamen in der Runde Anwohner zu Wort, die inzwischen selbst die Handzeichen kennen, mit denen ein Käufer klarmacht, ob er Kokain wünscht oder noch härtere Substanzen. Andere wechseln mehrmals im Jahr ihre Türschlösser, weil sich die Szene bis in die Hausflure verlagert. Und ein Mieter aus der Gervinusstraße befürchtet bereits den drogenpolitischen „Bankrott“.

Auch wenn er kein Patentrezept präsentieren konnte, verwahrte sich Sozialstadtrat Carsten Engelmann (CDU) gegen den Eindruck, der Bezirk bleibe untätig. „Wir arbeiten im Hintergrund sehr hart an Lösungen“, versicherte er den Gästen. Sofortigen Handlungsbedarf sieht er vor allem bei den Spritzen. Engelmann will nun mit seinen Bezirksamtskollegen beraten, wie man diese Gefahr für Kinder in den Griff bekommt. tsc

VERKAUFS OFFENES RABATT- WOCHENENDE

SA. 06.09.2014 von 9 bis 18 Uhr
SO. 07.09.2014 von 13 bis 18 Uhr
SIND ALLE FILIALEN GEÖFFNET!



RENAULT Twingo Expression

BARPREIS:

5.999 €*

59 €**

mtl. Leasingrate ohne Sonderzahlung



RENAULT Twingo Expression
1.2 LEV 16V 75 eco

• ABS • Bordcomputer • Frontairbags (Fahrer und Beifahrer) • Gepäckraumabdeckung • Lenkrad höhenverstellbar • Nebelscheinwerfer • Rücksitzbank und Lehne umklappbar • Seitenairbags • Servo • ZV mit Funk

Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts 6,3; außerorts 3,8; kombiniert 4,7; Co2-Emissionen (g/km): kombiniert 108 (Werte nach VO (EG) 715/2007) • *Preis gilt nur an diesem Wochenende / Zzgl. 699 € für Bereitstellungskosten • **monatliche Leasingrate: 59 € / Sonderzahlung: 0 € / Laufzeit: 60 Monate / 50 Tkm gesamt • Ein Angebot der König Leasing GmbH • Abb. zeigt Sonderausstattungen.

AUTOHAUS
KÖNIG
DER MENSCH IM MITTELPUNKT

WWW.RENAULT-KOENIG.DE



Autohaus Gotthard König GmbH: Sophie-Charlotten-Straße 26 | 030-301039860 • Am Juliierturm 23 | 030-3549230 • Kolonnenstraße 31 | 030-7895670 • Wendenschloßstraße 184 | 030-6580220



Gratisbehandlung zum Kennenlernen!

Vom 01.09. – 30.09.2014

Vereinbaren Sie gleich einen Termin!

Der Mineralienkomplex aus dem Toten Meer sorgt für strahlende und jugendliche Haut

Erleben Sie wofür AHAVA steht: Die Liebe zu Ihrer Haut!

Entdecken Sie auch unsere Neuheiten: Youth Boosting SuperSeren by AHAVA

Kurfürstendamm 26A, Ecke Fasanenstr. 10719 Berlin

Tel. +49 30 88 72 76 96

www.ahava.de • berlin@ahava.de

Mo.-Fr. 10:00-19:00 Uhr • Sa. 10:00-18:00 Uhr



Lohnt sich immer: Freizeit-Tipps in der Berliner Woche

Gültig bis 6. 9. 2014

maba Fleisch- & Wurstwaren
Inh.: Marion Barnick

ABHOLMARKT für Jedermann

DES FLEISCHES LUST!

Sophie-Charlotten-Straße 5
14059 Berlin (Charlottenburg)
Autobahnausfahrt: Spandauer Damm
Telefon: 30 12 77 18

Rennbahnstraße 85
13086 Berlin (Weißensee)
Telefon: 47 90 76 80

P kostenlos auf dem Hof

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-14 Uhr

Schweine-Kammsteak
verschieden mariniert
je 1 kg **4.99**

Schinken-Krustenbraten
frisch
1 kg **4.44**

Rindergulasch
oder **Schmorfleisch**
aus der Keule
je 1 kg **5.99**

Kasseler Kamm
rauchfrisch
1 kg **3.33**

Rostbratwurst
gebrüht oder **Bockwurst**
10x100g
je 1 kg **4.29**

Wiener Würstchen
rauchfrisch
20x50g
1 kg **5.49**

Original spanischer Serrano-Schinken
100g **1.49**

Rouladen
aus der Rinderkeule
1 kg **6.99**

GOLDANKAUF ggü. KaDeWe
www.juwelier-taentzien.de

Aktion! Wir zahlen 30% MEHR für Ihr Altgold
*je nach Tageskurs

auch Hausbesuche möglich!

Juwelier am Taentzien
Taentzienstraße 1, 10789 Berlin
Mo.-Fr.: 10-19 Uhr, Sa.: 10-18 Uhr, Tel.: 21 99 79 63

Kaffee-Spenden benötigt

Charlottenburg. Jahrelang gelang der Bahnmissionsmission am Zoologischen Garten die Versorgung ihrer obdachlosen Gäste mit Kaffee ohne Probleme. Nun zeichnet sich aber ein Engpass ab und Leiter Dieter Puhl bittet deshalb die Berliner um Spenden. Wer Kaffee abgeben möchte, kann ihn zu jeder Tageszeit persönlich vorbeibringen – die Bahnmissionsmission in der Lebensstraße 5 hat rund um die Uhr geöffnet. **tsc**

Unser Clip-Tipp



Seinen Bruder kennt vermutlich jeder. Doch auch Christoph Harting ist auf bestem Wege in die deutsche Sportelite. Vergangenes Jahr warf er den Diskus immerhin auf eine stolze Weite von 64,99 Metern. Der Sportclip auf der BerlinerWoche-Internetseite zeigt den SCC-Athleten im Porträt.

<http://asurl.de/vab>

In Zusammenarbeit mit **hauptstadtssport.tv**

Ein Kiez drückt aufs Bremspedal

Serie „Unser Kiez“, Teil 5: Anwohnern gehen Verkehrsberuhigungsmaßnahmen nicht weit genug

Charlottenburg. Kunststoffschwellen, Poller und steinerne Buckel? Ja, bitte! Und am besten mehr als bisher geplant. Engagierte Bürger am Klausenerplatz wollen eine verkehrsberuhigte Zone mit Bremskissen im ganzen Kiez.

Pechschwarz ziehen sich die Reifenspuren über den rötlichen Asphalt. Und Christian Bade kann nur mutmaßen, wie schnell jenes Auto unterwegs war, dass es hier in der Dankelmannstraße bei einer Vollbremsung solch markante Spuren hinterließ. Bade kniet vor einer Kunststoffschwelle – einem Hindernis als Erinnerung an den Status dieser Straße als verkehrsberuhigter Bereich. Den

unbekannten Raser hat ihr Anblick offenbar drastisch verlangsamt. Und Christian Bade, seit Jahren in der AG Verkehr des Kiezbündnisses Klausenerplatz und der Anwohnerinitiative Knobelsdorffs-Kiez aktiv, fühlt sich in seinem Glauben bestärkt. Bauliche Verkehrsberuhigung

gen hält er für das einzige Mittel, Raser verlässlich zu bremsen: „Wir gewinnen damit viel, sowohl Sicherheit als auch Lebensqualität.“

Nachdem sich Kunststoffschwellen wie jene auf der Dankelmannstraße bewährt haben, fährt der Bezirk in Kürze noch schwerere Geschütze auf. Insgesamt sieben „Bremskissen“ – es handelt sich um große Buckel aus Pflastersteinen – sollen Schleichwegfahrern die Knobelsdorffstraße verleiden. Außerdem beschlossen: ein Umbau der Kreuzung Horstweg und Dankelmannstraße für mehr Übersichtlichkeit und eine gefahrlose

Querung. In diesem Herbst ernten die verkehrspolitisch engagierten

Bürger also die Früchte ihrer Arbeit. Dabei würde

mancher Hobbyplaner am liebsten alle motorisierten Fahrzeuge aus dem Stadtviertel verbannen. Bade gehört eher zu den gemäßigten Stimmen. Er wäre zufrieden, wenn Bremskissen flächendeckend zum Einsatz kämen. Denn Aktionen an einzelnen Stellen weckten bisher im-



Raser ausgebremst: Christian Bade vom Kiezbündnis Klausenerplatz hält Kunststoffschwellen für wirkungsvoll und wünscht sich noch mehr Hindernisse. Foto: Schubert

Unser Kiez Rund um den Klausenerplatz

mer Begehrlichkeiten in anderen Bereichen. „Aber wir haben hier keinen Kampf der Straßen“, stellt der Vermessungsingenieur klar.

Es braucht aus Sicht der Verkehrs-AG ein Gesamtkonzept für den Kiez, damit sich nicht einzelne Straßen gegen Raser „panzern“ und diese auf „freie“ Routen ausweichen. Hätten in dem Sinne nicht alle Anwohner ein Anrecht auf „Bremskissen?“

Anders als sein Vorgänger hält Verkehrsstadtrat Marc Schulte (SPD) weitere Maßnahmen durchaus für denkbar. „Wir verlegen jetzt Kissen in einem Pilotprojekt und werden sehen, wie sie sich bewähren“, kommentiert er die Wünsche.

Um ihre Forderungen zu bekräftigen, sind die Bürger vom Klausenerplatz nun abermals in die Offensive gegangen. Eine Unterschriften-

aktion soll den Wunsch nach mehr Bremshindernissen untermauern. Wer sich bis Sonntag, 14. September, noch eintragen will, findet Listen in 75 Geschäften rund um den Klausenerplatz. Und binnen kürzester Zeit nahmen schon über 550 Anwohner den Stift zur Hand, damit irgendwann alle Raser im Kiez in die Eisen steigen sollen – auf sämtlichen Routen. **tsc**

Besser leben. KW 36 Gültig bis 06.09.2014

Offizieller Partner von: **PAYBACK**

Jetzt PAYBACK Punkte einlösen und bis zu 20 € beim Einkauf sparen.*

* Weitere Infos unter rewe.de

DIE PUNKTE-HIGHLIGHTS

EXKLUSIV FÜR PAYBACK KUNDEN!

Bitte ein Bit
★★★★
Bürger stolzer Partner des Weltmeisters

30FACH PUNKTE

beim Kauf von BITBURGER PRODUKTEN im Gesamtwert von über 2 €*

REWE Regional

Zwetschgen**
Sorte siehe Etikett, Kl. I, Deutschland
1-kg-Schale

0,88

AKTIONSPREIS

*in fast allen Märkten erhältlich.

Strauß Rom*
handgebunden, versch. Farben, Abb. ähnlich
Strauß

5,59

AKTIONSPREIS

Original Wagner Big Pizza oder Piccolinis
versch. Sorten, tiefgefroren, (1 kg = 4.37-6.96)

1,88

AKTIONSPREIS

Jacobs Kaffee Krönung
versch. Sorten, gemahlener Bohnenkaffee, (1 kg = 8.98)

4,49

AKTIONSPREIS

ja! CLEVER SPAREN!

ja! Markenbutter
mild gesäuert, (100 g = 0.34)

0,85

TIEFPREIS

Ab Donnerstag im Markt erhältlich

Deutsche See Frisches Lachsfilet
ohne Haut, SB-verpackt
100 g

1,49

AKTIONSPREIS

Schypke Deutsches Corned Beef
100 g

0,99

AKTIONSPREIS

Schweine-Schnitzel
aus dem Schinken, (1 kg = 4.44)

2,22

AKTIONSPREIS

Märkisch Kristall Multivitamin
(1 l = 0.50)
1,5-l-PET-FL. zzgl. 0.25 Pfand

0,75

AKTIONSPREIS

Coca-Cola
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, (1 l = 0.65)
1,5-l-PET-FL. zzgl. 0.25 Pfand

0,98

AKTIONSPREIS

Bärensiegel Wurzelpeter
30% Vol., (1 l = 7.93)
0,7-l-Fl.

5,55

AKTIONSPREIS

10FACH PUNKTE

beim Kauf von JOGHURTS im Gesamtwert von über 2 €*

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht. **Nicht in jedem Markt unter REWE Regional verfügbar.

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte finden Sie unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77.

In vielen Märkten Mo. – Sa. von **7 bis 22** Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie den Aushang am Markt. Angebote gültig bei REWE, REWE CENTER und REWE CITY. www.rewe.de

JETZT NEU EINSCHALTEN!

WIR LIEBEN SCHLAGER!

106,0 UKW

Digital Radio DAB+ Kabel 87,5 oder 89,0 UKW Livestream radioB2.de

radio B2
Mein Berlin-Brandenburg.

Lohnt sich immer: Kleinanzeigen in der Berliner Woche

Da ist Musik drin

Heinrich-Schulz-Bibliothek nach Umbau wiedereröffnet

Charlottenburg. Platz für Noten, wohnlichere Flächen für Zeitungsleser und bessere Klimatisierung für kühle Köpfe: Im Rathaus Charlottenburg lässt es sich nach einer wochenlangen Erneuerung der Bücherei endlich genussvoll schmökern. Dabei hieß es vor nicht allzu langer Zeit, das Angebot solle von hier verschwinden.



Hell und luftig: Die modernisierte Heinrich-Schulz-Bibliothek steht Nutzern seit der Wiederinbetriebnahme durch Stadträtin König und Hubert Kolland wieder offen. Foto: Schubert

Pünktlich zum Ende der Sommerferien präsentierte Kulturstadträtin Dagmar König (CDU) nun das Ergebnis des Umbaus. Rund 80 000 Euro nahm der Bezirk in die Hand und sorgte damit für einen Flächenzugewinn von 100 Quadratmetern und somit mehr Raum für Arbeitstische und Internetplätze. 100 000 Medien stehen unterm Rathausurm zur Wahl. Und Zeitungen liest man jetzt in einem neuen Bereich bei Tageslicht. „Es ist uns gelungen, die ursprüngliche Architektur dieser Halle noch deutlicher zur Geltung zu bringen“, erklärt König das Werk. Für die hellere und freundlichere Gestaltung habe man Vorschläge von Beschäftigten, Denkmalbeiratsmitgliedern und BVV-Politikern zugrunde gelegt.

Die wesentlichste Neuerung wiederum rief den Vorsitzenden des Landesmusikrates auf den Plan. Hubert Kolland durchschnitt mit König das Band zur neu eingegliederten Musikbibliothek. Er sei froh, dass die Bestände nicht in einem unzugänglichen Magazin verschwinden, sondern für die Öffentlichkeit direkt erfahrbar werden. Nun lässt sie sich sogar an Ort und Stelle „ausprobieren“ – ein E-Piano steht dafür bereit.

Bei aller Freude über diese Neuerungen macht König keinen Hehl daraus, dass ursprünglich die Einrichtung einer modernen Zentralbiblio-

thek auf angemieteten Flächen ihre liebste Lösung gewesen wäre. Ein Plan, den die rot-grüne Mehrheit in der BVV aber missbilligte, so dass die Heinrich-Schulz-Bibliothek als Hauptfiliale der sieben Bibliotheken des Bezirks im Rathaus verblieb.

„Auf der Kippe steht keine“, stellt König, angesprochen auf die unklare Situation der Filiale am Halemweg, klar. „Weil wir das Angebot künftig personell nicht mehr abdecken können, werden wir uns aber Gedanken machen müssen.“ Aber: „Ein Schließung wird es mit mir nicht geben.“ **tsc**

Jetzt doppelt so schnell gegen Schmerzen***

***Die MicroAktiv-Technologie führt zu einer doppelt so schnellen deutlich spürbaren Schmerzlinderung im Vergleich zur klassischen ASPIRIN® Tablette.



<p>Voltaren Schmerzgel</p> <p>Wirkstoff: Diclofenac, Diethylaminsalz</p> <p>-31,4%</p> <p>AVP** 18,45€</p> <p>12,64 €</p> <p>180 g (7,02 € / 100 g)</p>	<p>ASPIRIN 500 mg überzogene Tabletten</p> <p>Wirkstoff: Acetylsalicylsäure</p> <p>-38,3%</p> <p>AVP** 6,47€</p> <p>3,99 €</p> <p>20 Tabletten</p>	<p>Neuralgin Extra Ibu-Lysinat 684 mg</p> <p>Wirkstoff: Ibuprofen-DL-Lysin</p> <p>-35,4%</p> <p>AVP** 7,25€</p> <p>4,68 €</p> <p>20 Filmtabletten</p>	<p>Floradix mit Eisen</p> <p>Wirkstoff: Eisen(II)gluconat; alkoholfrei</p> <p>-31,5%</p> <p>UVP** 16,40€</p> <p>11,22 €</p> <p>500 ml (22,44 € / 1000 ml)</p>
<p>Calcium-Sandoz D osteo</p> <p>Orangen-Geschmack</p> <p>-33,1%</p> <p>UVP** 20,94€</p> <p>13,99 €</p> <p>100 Kautabletten</p>	<p>VICHY Deo Roll on</p> <p>Anti-Transpirant 48h</p> <p>-23,4%</p> <p>UVP** 10,00€</p> <p>7,66 €</p> <p>50 ml (15,32 € / 100 ml)</p>	<p>orthomol natal</p> <p>Nahrungsergänzungsmittel; Granulat + Kapseln</p> <p>-21,3%</p> <p>UVP** 55,45€</p> <p>43,59 €</p> <p>30 Tagesportionen</p>	<p>Iberogast</p> <p>Pflanzliches Arzneimittel</p> <p>-27,7%</p> <p>AVP** 9,90€</p> <p>7,15 €</p> <p>20 ml (35,75 € / 100 ml)</p>

* Für rezeptpflichtige Arzneimittel und Bücher gelten einheitliche Abgabepreise. / ** Vom Hersteller für den Fall der Abrechnung mit der Krankenkasse gegenüber der IFA GmbH (Lauertaxe) angegebener einheitlicher Apothekenverkaufspreis. Gültig vom 01.09. bis 30.09.14 und solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Keine Haftung für Druckfehler. Abbildung ähnlich. AVPs entsprechen dem aktuellen Stand bei Druckschluss.

easyApotheke Ku'damm - Inhaber: Alexander Irrgang e.K.
Kurfürstendamm 110, 10711 Berlin, Tel.: 030 - 8906967 0, Mo-Fr 8:30 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 16:00 Uhr
easyApotheke Wilmersdorfer - Inhaber: Alexander Irrgang e.K.
Wilmersdorfer Straße 64, 10627 Berlin, Tel.: 030 - 6807075 10, Mo-Fr 9:00 - 20:00 Uhr, Sa 9:00 - 19:00 Uhr



Tag der Ein- und Ausblicke

Am 7. September öffnet der Deutsche Bundestag seine Türen

Mitte. Am 7. September ist es wieder so weit: Um 9 Uhr öffnet der Deutsche Bundestag zum Tag der Ein- und Ausblicke seine Türen.

Geboten wird ein abwechslungsreiches Programm mit Diskussionen, Führungen, Ausstellungen, Musikauftritten, Kinderaktionen und vieles mehr. Bei einem Rundgang durch das Reichstagsgebäude können Räume besichtigt werden, die sonst nur von Abgeordneten des Bundestages genutzt werden. So kann der Plenarsaal besichtigt werden. In der Abgeordnetenlobby würdigt eine Ausstellung einen ganz besonderen Anlass: Genau vor 65 Jahren kam der erste Deutsche Bundestag zu seiner konstituierenden Sit-



Auch das Paul-Löbe-Haus kann besichtigt werden.

zung zusammen. Auf den Besuchertribünen im Reichstagsgebäude beantworten die Vizepräsidenten des Deutschen Bundestages die Fragen der Besucher. Die vier im Deutschen Bundestag vertretenen Fraktionen stellen ihre Arbeit

vor. Im Paul-Löbe-Haus diskutieren die Ausschüsse über aktuelle Themen der Europa-, Sozial- und Finanzpolitik. Erstmals werden Führungen in den Europasaal angeboten.

Auch die Parlamentsbibliothek und die Archive der Parlaments- und Pressedokumentation im Marie-Elisabeth-Lüders-Haus öffnen ihre sonst für die Öffentlichkeit verschlossenen Türen.

Öffnungszeiten: 9 bis 20 Uhr (letzter Einlass 19 Uhr). Eintritt ist frei. Die Kuppel ist bis 24 Uhr zu besichtigen. Mit Einbruch der Dunkelheit besteht die Möglichkeit, die kostenfreie Großbildprojektion am Marie-Elisabeth-Lüders-Haus zu besuchen.

Weitere Informationen unter www.bundestag.de/tea.

Plattenbörse in der Mensa

Charlottenburg. Wer an älteren Schallplatten und CDs Freude hat, für den empfiehlt sich ein Besuch auf der internationalen Tonträger-Börse in der Mensa der TU Berlin, Hardenbergstraße 35. Am 7. September präsentieren hier von 11 bis 17 Uhr Händler aus verschiedensten Nationen ihre Bestände zum Kauf oder Tausch. Eintritt: 4 Euro. tsc

Sprechstunde mit Stadträtin

Charlottenburg-Wilmersdorf. Wer an der Bürgersprechstunde von Elfi Jantzen (Grüne), Stadträtin für Jugend, Familie, Schule, Sport und Umwelt, teilnehmen möchte, hat dazu am 17. September Gelegenheit. Man trifft sie 15 bis 17 Uhr im Rathaus Wilmersdorf, Fehrbelliner Platz 4, in Raum 1004. Anmeldung: ☎ 90 29 150 01. tsc

Zeremonie bei Shinnyo-En

Charlottenburg. Zur dritten langen Nacht der Religionen am 6. September empfangen im Bezirk verschiedene Einrichtungen Besucher. Wie eine Gebetszeremonie bei der buddhistischen Glaubensgemeinschaft Shinnyo-En vor sich geht, erfährt man im Shinnyo Center, Joachimstaler Straße 10, in der Zeit von 18 bis 22 Uhr. tsc

Lokalfußball

TeBe-Spiel fällt ins Wasser

Tennis Borussia: Dass es am vergangenen Sonntag in Köpenick mehr geregnet hätte als im Rest der Stadt, darf als eher unwahrscheinlich gelten. Der Platzwart im Käthe-Tucholla-Stadion, in dem eigentlich das Auswärtsspiel von Tennis Borussia beim Köpenicker SC hätte steigen sollen, hatte dazu allerdings eine abweichende Ansicht. Er erklärte den Platz kurzerhand wegen Regens für unbespielbar. Merkwürdig nur, dass überall sonst in Berlin problemlos gekickt werden konnte. Die zahlreich angereisten TeBe-Fans waren tief enttäuscht. Außer Spesen nichts gewesen.

Die Partie findet jetzt voraussichtlich erst am Mittwoch, dem 1. Oktober, unter Flutlicht statt. Der Austragungsort steht noch nicht fest, die Wendenschloßstraße, traditionelle Heimstätte des Köpenicker SC, ist momentan noch für den Spielbetrieb gesperrt ist. Die nächste Gelegenheit, TeBe in Aktion zu sehen, kommt bereits am Freitag um 19 Uhr: Dann empfangen die Lila-Weißen in der ersten Runde des Berliner-Pilsner-Pokals das Team des SV Schmöckwitz-Eichwalde im heimischen Mommsenstadion (Waldschulallee). UK

Tolberts Tor kommt zu spät

TuS Makkabi: Die Kicker aus dem Eichkamp wollten am Wochenende den Fehlstart in die Landesliga-Saison (nur ein Punkt aus zwei Spielen) mit aller Kraft wettmachen. Doch Gastgeber Weißenseer FC erwies sich als zu stark. Früh gingen sie in Führung, doch Makkabi konnte postwendend ausgleichen. Ein Elfmeter und ein weiterer Treffer brachten Weißensee in der zweiten Hälfte auf die Siegerstraße, Tolberts Anschlussstor für Makkabi in der Nachspielzeit kam zu spät.

Am kommenden Freitagabend tritt Makkabi zum Pokalspiel beim Bezirksligisten SV Berliner VB in der Siegfriedstraße an. Anstoß: 19.30 Uhr. UK

Chancen für zwei Spiele

SC Charlottenburg: Der SCC kam in der 2. Abteilung der Landesliga nicht über ein Unentschieden gegen Eintracht Südring hinaus. Co-Trainer Goran Ilic trauerte den vielen vergebenen Gelegenheiten nach: „Wir hatten Chancen für zwei Spiele.“ Sie reichten aber nur für zwei Tore, ebensoviel wie die konterstarken Gäste erzielten.

Der SCC empfängt am Sonntag im Mommsenstadion Kreisligist BFC Tur Abdin. Anstoß dieses Erstrendenspiels um den Berliner-Pilsner-Pokal ist um 14 Uhr. UK

Berlin-Liga

VSG Altglienicke – TSV Rudow	5:2
FC Internationale – VfB Hermsdorf	2:0
SV Empor – Eintracht Mahlsdorf	1:1
Köpenicker SC – Tennis Borussia	ausg.
Berliner SC – Stern 1900	1:1
Nordberliner SC – BFC Dynamo II	2:2
SC Staaken – SC Gatow	9:0
SV Tasmania – CFC Hertha 06	1:1
1. FC Wilmersdorf – Sparta Lichtenberg	0:4
1. CFC Hertha 06	5 3 2 0 10:4 11
SV Tasmania	5 3 2 0 10:4 11
3. VSG Altglienicke	5 3 1 1 15:11 10
4. BFC Dynamo II	5 2 3 0 12:4 9
5. Eintracht Mahlsdorf	5 2 2 1 13:5 8
6. FC Internationale	5 2 2 1 7:4 8
7. Tennis Borussia	4 2 2 0 6:3 8
8. SC Staaken	5 2 1 2 12:7 7
9. SV Empor	5 2 1 2 5:8 7
10. VfB Hermsdorf	5 2 0 3 12:11 6
11. Berliner SC	5 1 3 1 6:5 6
12. Stern 1900	5 1 3 1 5:5 6
13. Sparta Lichtenberg	5 1 2 2 8:8 5
14. TSV Rudow	4 1 1 2 7:10 4
15. Nordberliner SC	5 1 1 3 5:9 4
16. 1. FC Wilmersdorf	5 0 3 2 5:12 3
17. Köpenicker SC	3 0 1 2 3:7 1
18. SC Gatow	5 0 0 5 3:27 0

Landesliga – 1. Abt.

BFC Preussen – Spandauer SV	9:0
Concordia Wittenau – 1. FC Galatasaray	2:0
Stern Marienfelde – Adlershofer BC	0:1
Türkiyemspor – Berolina Stralau	1:2
Weißenseer FC – TuS Makkabi	3:2
Füchse Berlin – SSC Südwest	3:1
VfB Concordia Britz – Mariendorfer SV	0:1
Hohen Neuendorf – FC Viktoria 89 II	0:5
1. Mariendorfer SV	3 2 1 0 6:2 7
2. BFC Preussen	3 2 0 1 15:3 6
3. FC Viktoria 89 II	2 2 0 0 7:0 6
4. Stern Marienfelde	3 2 0 1 6:2 6
5. Füchse Berlin	2 2 0 0 5:1 6
6. Adlershofer BC	3 2 0 1 3:4 6
7. Berolina Stralau	3 2 0 1 4:7 6
8. Concordia Wittenau	3 1 2 0 4:2 5
9. Weißenseer FC	3 1 2 0 6:5 5
10. VfB Concordia Britz	3 1 0 2 5:4 3
11. Hohen Neuendorf	3 1 0 2 4:6 3
12. SSC Südwest	3 1 0 2 4:7 3
13. Türkiyemspor	3 0 1 2 4:7 1
14. TuS Makkabi	3 0 1 2 3:6 1
15. 1. FC Galatasaray	3 0 1 2 4:9 1
16. Spandauer SV	3 0 0 3 0:15 0

Landesliga – 2. Abt.

SV Blau-Gelb – Brandenburg 03	1:3
1. FC Lübars – SV Blau Weiss	0:2
SC Charlottenburg – Eintracht Südring	2:2
Berolina Mitte – SC Union 06	1:2
SSC Teutonia – Fortuna Biesdorf	2:2
BSV Al-Dersimspor – Spandauer Kickers	3:2
SF Johannisthal – SD Croatia	5:2
Berliner SC II – Friedenauer TSC	2:3
1. SV Blau Weiss	3 3 0 0 6:0 9
2. SSC Teutonia	3 2 1 0 8:4 7
3. BSV Al-Dersimspor	3 2 1 0 7:5 7
4. SF Johannisthal	3 2 0 1 12:8 6
5. Friedenauer TSC	3 2 0 1 7:5 6
6. Eintracht Südring	3 1 1 1 7:3 4
7. SC Charlottenburg	3 1 1 1 5:3 4
8. SC Union 06	3 1 1 1 6:6 4
9. Berolina Mitte	3 1 1 1 4:4 4
10. Fortuna Biesdorf	3 1 1 1 4:5 4
11. Berliner SC II	3 1 0 2 4:4 3
12. Brandenburg 03	3 1 0 2 5:8 3
SD Croatia	3 1 0 2 5:8 3
14. 1. FC Lübars	3 0 2 1 3:5 2
15. Spandauer Kickers	3 0 1 2 6:11 1
16. SV Blau-Gelb	3 0 0 3 1:11 0

Ergebnisse und Spielberichte montags in der

Fußball-Woche Partner der Berliner Woche

Der gesamte Berliner Fußball auf einen Blick www.fussball-woche.de

KAISER'S



AVOCADO - aus Peru/Brasilien, Kl. I, Sorte: Hass, je Stück



ESSREIFE FRÜCHTE
1.11

TAFELTRAUBEN HELL oder DUNKEL - aus Italien, Kl. I, Sorten: Victoria/Italia oder Paglieri, je 1 kg



1.99

ZWETSCHGEN - aus Deutschland, Kl. I, Sorte: Hauszwetschge, 2-kg-Korb



2-KG-KORB
1 kg: € 1,00
1.99

FRISCHE SCHWEINE-SCHNITZEL · 100 g



AUS DER OBERSCHALE
0.44

FRISCHES SCHWEINEFILET besonders zart, 100 g



0.69

PRAGER SCHINKEN 1a Spitzenqualität, 100 g



AUS EIGENER HERSTELLUNG IN BEDIENUNG
1.29

FRISCHER SCHWEINEKAMM mit Knochen, am Stück oder in Scheiben, je 100 g



0.39

PASSEND DAZU: OSTMANN GRILLALARM MARINADE · 200-ml-Packung



100 ml: € 0,75
2.99
1.49 (-50%)

SCHWEIZER SENNENKÄSE Schnittkäse aus Rohmilch, 45% Fett i. Tr., cremig-mild, 100 g



IN BEDIENUNG
1.29

PFLAUMEN-KUCHEN - mit Streuseln, Stück



1.40*
1.00 (-28%)

DALLMAYR PRODOMO verschiedene Sorten, je 500-g-Vakuumpackung



1 kg: € 9,38
6.49*
4.69 (-27%)

DANONE ACTIMEL verschiedene Sorten, je 4 x 100-g-Packung



1 kg: € 2,78
1.59*
1.11 (-30%)

CHANTRE WEINBRAND 36% Vol., 0,7-l-Flasche



1 l: € 8,56
7.99*
5.99 (-25%)

RADEBERGER PILSNER 20 x 0,5-l-MW-Kasten



1 l: € 1,10
zzgl. Pfand: € 3,10
13.49*
10.99

TUC CLASSIC CRACKER 100-g-Packung



ACHTUNG! VOLLTREFFER
0.99*
0.69 (-30%)

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

AM 7. SEPTEMBER 2014, VON 13.00 BIS 18.00 UHR

Weitere Infos unter www.kaisers.de

Gültig bis 06.09.2014
www.kaisers.de
facebook.com/KaisersBerlin

WE_KW36_2014_B_03.09.
Druckfehler vorbehalten.

Kaiser's Tengelmann GmbH,
Wissollstraße 5 – 43,
45478 Mülheim an der Ruhr



Lokale Freizeittipps



Nini Stadlmann, Angelika Mann, Franziska Becker und Heike Jonca (v.l.).
Foto: Gerrit Wittenberg

Vier Frauen im Hochzeitsrausch

„Höchste Zeit! – Der Erfolg geht weiter“ heißt die Fortsetzung des Bühnenhits „Heisse Zeiten“. Nach bewährtem Rezept erwartet Sie ein brüllend komischer Abend über vier Frauen im Hochzeitsrausch. Dabei geht bei den vier Chaos-Ladys natürlich nicht alles glatt ... Premiere ist am 5. September um 20 Uhr im Theater am Kurfürstendamm, Kurfürstendamm 206-209. ☎ 88 59 11 88.

Konzert

■ Bröhan-Museum, Schloßstr. 1a: Junge Musiker begegnen dem Jugendstil: Nadja Filippova, Klavier, 4. September, 14 Uhr

■ Grunewaldkirche, Bismarckallee 28b: „Musik für Freunde“, bunter musikalischer Blumenstrauß, 5. September, 20 Uhr

■ Kaisersaal Charlottenburg, Spandauer Damm 62: Phantastische Oper: „Mir ist heut so nach...!“; Chansons der 20er Jahre, 6. September, 18 Uhr, 7. September, 16 Uhr, ☎ 65 47 52 58

■ Kaiser-Wilhelm-Gedächtnis-Kirche, Breitscheidplatz: „In Spirit: Glauben“, sommernächtliches Jazzerlebnis, 5. September, 22 Uhr; Orgelvesper, 6. September, 18 Uhr

■ Ökowerk, Teufelsseechaussee 22: „Kiezkonzert“, Familientag mit Musikern und Mitarbeitern des Konzerthausorchesters Berlin, 7. September, 12-18 Uhr, ☎ 300 00 50

Bühne

■ Ev. Grunewaldgemeinde, Gemeindehaus, Furtwänglerstr. 5: Senioren-Kabarett Pustekuchen: „Hoppla, die Berliner kommen!“, 9. September, 15.30 Uhr

■ Stage Theater des Westens, Kantstr. 12: „Gefährten (War Horse)“, 4./5. September, 19.30 Uhr; 6. September, 14.30/19.30 Uhr; 7. September, 17.30 Uhr; 10. September, 18.30 Uhr; ☎ 01805/44 44 (kostenpflichtig)

■ vagantenbühne, Kantstr. 12a: „Der Weg zum Glück“, 4. (Premiere)-6. September, jeweils 20 Uhr; „Berlin, ick liebe dir!“, 8. September, 18 Uhr; „Shakespeares sämtliche Werke“, 10. September, 20 Uhr; ☎ 312 45 29

Musik und Party

■ Badenscher Hof, Badensche Str. 29: „Rico McClarin & The Grateful Natives“, 5. September, „Hal Tsuchida Organ Trio“, 6. September, „Reggie Moore Trio“, 9. September, „Mike Russell & Friends“, 10. September, jeweils 21 Uhr, ☎ 861 00 80

Lesung und Vortrag

■ autorenbuchhandlung, Else-Ury-Bogen 599-601: Hannah Kent: „Das Seelenhaus“, 9. September, 20 Uhr

■ Ev. Grunewaldgemeinde, Gemeindehaus, Furtwänglerstr. 5: „Die Frau im Dunkeln“, Komponistinnen des Kabarets und der Unterhaltung von 1901 bis 1935, 5. September, 15.30 Uhr

■ LiteraturHausBerlin, Fasanenstr. 23: Michael Kleberg: „Vaterjahre“, 9. September, 20 Uhr; ☎ 887 28 60

■ TU, Universitätsbibliothek, Fasanenstr. 88: 14. internationales Literaturfestival berlin, mit Jenny Schon: „In mathematischer Reinheit - Streifzüge durch die Technische Universität Berlin“, 10. September, 16 Uhr

■ Weekend Gallery, Schloßstr. 62: Klaus Hensel: „Under TheWingsOfTheUnseen“, 5. September, 19 Uhr, ☎ 341 04 82

Führung

■ Ökowerk, Teufelsseechaussee 22: „Ehemaliges Wasserwerk am Teufelssee – Technik und Sozialgeschichte“, 13. September, 14 Uhr, ☎ 300 00 50

■ Schmargendorf, Alte Dorfkirche, Kirchstr.: Literatur und Kunst in Schmargendorf: „Die starken Frauen“, 7. September, 14 Uhr; ☎ 892 13 38, Anmeldung erforderlich

Flaute im Sturm

SC Charlottenburg spielt Remis / Viele Torchancen vergeben

Westend. Die Fußballer vom SC Charlottenburg haben am dritten Spieltag der Fußball-Landesliga im Heimspiel gegen den BSC Eintracht Südring zwei Punkte liegen gelassen: Gegen die Truppe aus Kreuzberg kam der SCC trotz zahlreicher hochkarätiger Torchancen nicht über ein 2:2 (2:1)-Remis hinaus.



Der SC Charlottenburg (goldene Trikots) kam im Heimspiel gegen den BSC Eintracht Südring nicht über ein 2:2-Remis hinaus.
Foto: Mittel

„Wir hätten heute vier oder fünf Tore schießen müssen. Und dann gewinnen wir dieses Spiel auch“, haderte SCC-Coach Bernd Upmeier kurz nach dem Schlusspfiff der Partie im Mommsenstadion am 31. August. „Durch die vielen verpassten Gelegenheiten haben wir uns zum Ende des Spiels selbst in die Lage gebracht, hektisch mit langen Bällen operieren zu müssen, anstatt unsere Angriffe über die Außen ruhig auszuspielen.“

Janosch Diemer und Shane Ogilvie hatten den SCC zweimal in Front gebracht, die Gäste jeweils durch Kevin Heinken ausgeglichen. Nach der Pause waren es auf Seiten der Gastgeber ausgerechnet die beiden Torschützen, die hochkarätige Torchancen ungenutzt ließen. Und auch der eingewechselte Colin Greiser scheiterte mit einem tollen Kopfball an Südrings Schlussmann Joachim Rahmann.

Dieses Spiel hat eindrucksvoll gezeigt, dass der SCC den Abgang seiner Topstürmer im Sommer noch nicht kompensieren konnte: Christopher Jeckl, der in der zurückliegenden Spielzeit 29 Tore erzielt hatte, ist zum

Berliner SC gewechselt. Und Marco Wolff, der immerhin noch 14 Treffer beigesteuert hatte, kickt nun für den SSC Südwest. „Unser großes Problem ist, dass wir bis zum heutigen Tag leider keinen klassischen Stürmer gefunden haben, der diese beiden Spieler auch nur annähernd ersetzen kann“, erklärte Upmeier. Der 21-jährige Janosch Diemer, der zum ersten Mal die Position des Stürmers bekleidete, habe seine Sache aber recht ordentlich gemacht. „Er ist ein guter Fußballer, der erst noch in die Rolle des Angreifers und Vollstreckers herein wachsen muss. Er wird sich aber weiter entwickeln.“

Mit einem Sieg, einem Remis und einer Niederlage zum Saisonstart steht der SCC im Tabellenmittelfeld. Allerdings hatte man mit dem SV Blau Weiss (0:1) und SD Croatia (3:0) bereits zwei Gegner, die zu den Topteams der Liga gezählt werden müssen und als Mitfavoriten auf

Meisterschaft und Aufstieg gelten. Doch gehören die Charlottenburger in diesem Jahr auch wieder dazu? Coach Upmeier hat darauf noch keine Antwort gefunden: „Diese Spielzeit ist mir bis dato immer noch ein Rätsel. Wir haben tolle Neuzugänge, einen guten Zusammenhalt im Team und können einen attraktiven Fußball spielen. Doch wenn man seine Chancen nicht nutzt und Spiele, wie das heutige, nicht gewinnt, ist man auch kein Topsteam.“

Mit Maximilian Pergl vom 1. FC Wilmersdorf und Patrick Maykowski vom TuS Makkabi kamen unter anderem zwei Spieler, die in der letzten Saison immerhin noch Berlin-Liga gespielt haben. Und da möchte der SCC schließlich irgendwann hin. Upmeier abschließend: „Warten wir doch einfach mal ein paar Wochen ab und schauen, ob es uns gelingt, die erwähnten Schwächen abzustellen.“ **min**

Deutscher Bundestag
7. September 2014
Tag der Ein- und Ausblicke
www.bundestag.de/tea

Das Parlament öffnet seine Türen am 7. September 2014, 9 bis 20 Uhr
www.bundestag.de/tea

Berliner Reisemesse
20. und 21. September 2014
jeweils 10-18 Uhr · Eintritt frei
www.berliner-reisemesse.de

www.berliner-kreuzfahrtmesse.de
www.gesundheits-reisemesse.de
Urlaubsträume zu Messe-Preisen!

Veranstaltungsort: Mercedes-Benz Niederlassung Berlin
Seeburger Straße 27 · Berlin-Spandau

Veranstalter: **DERPART** REISEBURO SPANDAU
Charlottenstr. 14
13597 Berlin
Info-Tel.: 030 / 333 10 29

Gebührenfreie Parkplätze
Kostenloser Shuttle
ab Bahnhof Spandau

■ S-Bhf. Halensee: Kurfürstendamm – Literatur und Kunst: „Von Halensee zum Olivaer Platz“, 6. September, 14 Uhr; ☎ 892 13 38, Anmeldung erforderlich

■ U-Bhf. Richard-Wagner-Platz: „Die Landwehrkanal-Tour“, Rad Tour, 6. September, 14 Uhr; ☎ 92 09 44 09

Kids & Co.

■ Theater Charlottchen, Droysenstr. 1: Polnisches Puppentheater: „Der kleine Tiger Peter“, (ab 3 J.), 6. September, 15.30 Uhr; 7. September, 11.30/15.30 Uhr; Rotonda-Teatro: „Britta, die kleine Ratte“, (ab 0 J.), 10. September, 10.30/16 Uhr; ☎ 324 47 17

Dies und Das

■ Ev. Epiphaniengemeinde, Knobelsdorffstr. 72/74: Blutspenden, 4. September, 15-18 Uhr

■ Mierendorff-Insel, Mierendorffplatz: „Insel-Fest“, 8. Kiezfest, 5. September, 16-22 Uhr; ☎ 344 58 74

■ Mierendorffplatz: 8. Insel-Kiezfest, 5. September, 16-22 Uhr

■ St.-Michaels-Heim, Bismarckallee 23: Blutspenden, 9. September, 14-18 Uhr

Film

■ Neues Kranzler Eck, Kurfürstendamm 21-22: Open Air Sommerkino: „Lone Ranger“, 4. September, „Marvel's The Avengers“, 5. September, „Ziemlich beste Freunde“, 6. September, „Django Unchained“, 7. September, jeweils 19 Uhr

Markt

■ Rund um die Grunewaldkirche, Bismarckallee 28b: Grunewalder Trödelmarkt, 6. September, 10-14 Uhr
■ TU-Mensa, Hardenbergstr. 35: Internationale Berliner Schallplatten- u. CD-Börse, 7. September, 11-17 Uhr, ☎ 341 10 35

Ausstellung

■ dat Galerie, Pestalozzistr. 105: Claudia Hauptmann: „Offenbaren“, Eröffnung, 5. September, 19 Uhr; bis 27. September, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 11-14 Uhr

■ dat Galerie, Pestalozzistr. 105: Claudia Hauptmann: „Offenbaren“, Vernissage: 5. September, 19-21 Uhr; bis 27. September, Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 11-14 Uhr

■ Epiphaniengemeinde, Knobelsdorffstr. 72: Professor Martin Rupprecht: „Inferno und Paradies“, Vernissage: 6. September, 19 Uhr; bis Ende Oktober

■ Freie Volksbühne, Ruhrstr. 6: Hans Martin Sewcz: „Zeichen des Wandels – Fotografien 1981-2003“, Eröffnung: 8. September, 19.30 Uhr

■ Galerie Michael Schultz/schultz contemporary, Mommsenstr. 34: Seo: „Kalte Landschaften“, Annette Merrild: „Self Control“, bis 17. September, Di-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr

Kontakt zur Kalender-Redaktion:
Senden Sie uns Ihren Veranstaltungstipp:
Fax 259 13 84 65
redaktion@berliner-woche.de

Lohnt sich immer:
Freizeit-Tipps
in der Berliner Woche

Lohnt sich immer: die Berliner Woche

Sitzmöbel in lebensfrohen Farben

Jutta Poppe führt Kita-Kunstprojekt zum Erfolg

Charlottenburg-Wilmersdorf.

Eine Gruppe Kinder, ein paar Töpfe Farben, sechs Tage Zeit – fertig sind die Regenbogenstühle. Zum Jubiläumsfest der Bürger für den Lietzenseepark am Sonntag, 7. September, werden sie ein Hingucker sein.

Rote Farbschichten über grünen. Blaue Pinselstriche neben gelben. Knallige Töne, Schicht auf Schicht. Und am Ende der Kunstaktion stehen sie im Hof der Kita Wundtstraße des Trägers Outlaw fertig da, die Regenbogenstühle – erdacht von Jutta Poppe. Für die Künstlerin ist das gemeinsame Werk eine Herzenssache, an dem sie als Rentnerin nichts verdient. Nach überstandener Krebserkrankung geht es ihr darum, etwas von der Energie zurückzugeben, die sie von ihren eigenen Kindern erfuhr. „Für mich ist das ein Dankeschön an sie alle.“



Tyron, Fabrice, Flavia und Olivia posieren mit Jutta Poppe vor dem fertig bemalten Mobiliar. Foto: Schubert

Nach dem Fest im Lietzenseepark haben sie keinesfalls ausgedient. Ab dem 10. September hängt das Werk der Künstlerknirpse in den Baumkronen vorm Bauhaus-Markt am Kurfürstendamm in Halensee. Der hatte Poppe mit Farben versorgt, so dass dieses Projekt mit Kindern kostenlos gelingen konnte. Und nach Ablauf der Ausstellungszeit wird das bunte Gestühl schließlich in den Besitz

der kleinen Künstler wandern. „Wir haben den Kindern Zeit, Farbe und Raum für die Kunst geschenkt“, beschreibt Poppe ihr Projekt. „Der Regenbogenstuhl soll die Jugend verbinden als Symbol für Hoffnung, Glück und Frieden.“ Ähnliche Vorhaben sollen folgen. Sobald Eltern Stühle stiften und ein Sponsor die Farben, könnte es losgehen. Weitere Infos: www.juttapoppe.de. tsc

Nachfolger gesucht

Nach Wowereit-Rücktritt wollen Grüne und Linke Neuwahlen

Berlin. Der Rücktritt von Klaus Wowereit als Regierender Bürgermeister hat die Berliner Politik auf den Kopf gestellt. Die SPD will die Mitglieder über einen Nachfolger entscheiden lassen, die Opposition ist für Neuwahlen.

Die Nachricht vom Rücktritt Klaus Wowereits am 26. August überraschte, doch es dauerte nur wenige Minuten, bis erste Forderungen nach Neuwahlen laut wurden. Bereits vor der offiziellen Pressekonzferenz, in der Klaus Wowereit seine Entscheidung bekannt gab, verschickten die Berliner Grünen eine Mitteilung, in der sie Neuwahlen als „einzig saubere Lösung“ benennen.

Ihre Begründung: Da die Berlinerinnen und Berliner Klaus Wowereit 2011 gewählt hätten, sollten sie nun das Recht haben, über seinen

Frage der Woche

Sind Sie für Neuwahlen nach dem Rücktritt von Klaus Wowereit?

Stimmen Sie kostenlos ab auf www.berliner-woche.de

oder rufen Sie an. Die Hotline ist bis Sonntag 24 Uhr geschaltet.

Ja ☎0800/494 34 36

Nein ☎0800/494 34 38

Das Abstimmungsergebnis finden Sie auf der Titelseite der nächsten Ausgabe.

Die Piraten dagegen gehen genauso wie der Koalitionspartner CDU von einer Nachfolgeregelung ohne Neuwahlen aus. Christopher Lauer, Vorsitzender der Piratenpartei Berlin, erklärte sich zu Gesprächen bereit, falls sich SPD und CDU nicht einig werden. Doch die beiden Parteien zeigen sich zuversichtlich. Die SPD will bis Anfang November die Parteimitglieder entscheiden lassen, wer Regierender Bürgermeister werden soll.

Nachfolger zu entscheiden. Ähnlich sieht das die Linke. Der politische Anstand erfordert es jetzt, dass mit dem Rücktritt von Klaus Wowereit auch den Weg für Neuwahlen frei machen, erklärten der Landesvorsitzende der Partei, Klaus Lederer, und der Fraktionsvorsitzende, Udo Wolf, in einer gemeinsamen Mitteilung.

Sabine Kropp, Politikwissenschaftlerin an der FU, hält Neuwahlen für unwahrscheinlich und rechtlich nicht nötig, da die Koalition ja Bestand habe. „Der Austausch eines Spitzenpolitikers während einer Legislaturperiode kann auch dazu genutzt werden, einen neuen Kandidaten aufzubauen“, sagt sie und weist darauf hin, dass die Umfragewerte der SPD gerade im Keller seien. jtw

Für Sie entdeckt

Neu eröffnet

musikplus! Musikschule am Lietzensee, Friedbergstraße 23, ☎ 20 08 75 90, www.musikplus-berlin.de

musikplus! heißt die im Juli eröffnete Musikschule mit ganzheitlichem Ansatz. Musik machen ist hier mehr als den richtigen Ton zur richtigen Zeit zu treffen. Die Musikschule hat ein Unterrichtsangebot, welches neben professionell musikpädagogischen Ansprüchen Körper- und Mentalarbeit integriert.

ART Stalker, Kaiser-Friedrich-Straße 67, Mo-Sa 13-22 Uhr, So 14-21 Uhr, ☎ 220 529 60

Im Art Stalker Shop kann man jetzt in internationalen Exponaten und Produkten stöbern und bezahlbare Originale sowie limitierte Auflagen von Newcomern und etablierten Künstlern entdecken. Außerdem finden Events statt. Abgerundet wird das Angebot durch den Bar-/Cafébereich. P.R.

Gibt es in Ihrem Kiez auch eine Neueröffnung? Dann können Sie uns per E-Mail informieren: leser@berliner-woche.de.

Do, 4.9. - Sa, 6.9.

PENNY.

SAN FABIO
ICH MACH PIZZA. WAS MACHT IHR?
penny.de/sanfabio

<p>Gültig am Freitag und Samstag!</p> <p>Feigen* Türkei, Kl. I Stück</p> <p>0.19</p>	<p>Kernlos</p> <p>Helle, kernlose Tafeltrauben* Griechenland, Türkei, Italien, Sorte s. Etikett, Kl. I 500-g-Schale 1 kg = 2.22</p> <p>1.11</p>	<p>Zwiebeln* Deutschland, Kl. II 2-kg-Netz 1 kg = 0.44</p> <p>0.88</p>
---	--	--

<p>MÜHLENHOF GRILL-PARTY Schweine-Holzfallerscheiben Mariniert, Paprika, mit Knochen kg</p> <p>4.49</p>	<p>MÜHLENHOF Schweine-Nackten* Ohne Knochen, am Stück kg</p> <p>4.99</p>	<p>MÜHLENHOF Frisches Schweine-Geschnetzeltes* Aus dem Schinken 500-g-Packung 1 kg = 5.18</p> <p>2.59</p>
---	--	---

<p>MARK BRANDENBURG Joghurt mild Versch. Sorten, 3,5% Fett 200-g-Becher 100 g = 0.15</p> <p>0.29</p>	<p>LEER-DAMMER Käse-scheiben* Versch. Sorten 225-/260-g-Packung 100 g = 1.11/ 1 kg = 9.58</p> <p>2.49</p>	<p>LANGNESE Cremissimo* Verschiedene Sorten 900-/1.000-ml-Becher 1 Liter = 2.09/1.88</p> <p>1.88</p>
--	---	--

Passend für Kärcher-Fenstersauger

Roter Sonnenhut*
(Echinacea purpurea)
Höhe ca. 60-70 cm, im 5-Liter-Topf
Stück

6.99

Glasreiniger-Konzentrat*
• Zur streifenfreien Reinigung aller Glas- und Spiegelflächen
• Entfernt auch hartnäckige Verschmutzungen
500-ml-Flasche
1 Liter = 9.98

4.99

<p>PRINGLES Chips Versch. Sorten 190-g-Dose 100 g = 0.68</p> <p>1.29</p>	<p>MAGGI Ravioli* Versch. Sorten 800-g-Dose 1 kg = 1.61</p> <p>1.29</p>
<p>MILKA Schokolade Versch. Sorten 250-/300-g-Tafel 100 g = 0.80/ 1 kg = 6.63</p> <p>1.99</p>	<p>DANONE Activia* Cerealien oder Frucht 8 x 125-g-Becher</p> <p>2.88</p>
<p>MAGGI fix & frisch Versch. Sorten 29-50-g-Beutel 100 g = 0.98-1.69</p> <p>0.49</p>	<p>EHRMANN Almighurt 3,8% Fett, versch. Sorten 150-g-Becher 100 g = 0.22</p> <p>0.33</p>

KÄRCHER
makes a difference

Neues Model

Fenstersauger WV2 PLUS*
• Komplettlösung zur Reinigung glatter Oberflächen
• Gegenüber dem Vorgängermodell noch leiser, handlicher, eine 25% höhere Akkulaufzeit und eine einfachere Bedienung

59.99
UVP 74.99

In vielen Märkten Mo - Sa von 7 bis 22 Uhr für Sie geöffnet. Bitte beachten Sie die Aushänge am Markt.

* Begrenzte Vorratsmenge! Dieser Artikel kann bereits kurz nach Öffnung ausverkauft sein. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Dieser Artikel ist nur vorübergehend in unserem Sortiment und nicht in allen Filialen erhältlich. Sollte dieser Artikel trotz sorgfältiger Planung ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Hilfe erhalten Sie auch über unser Service-Telefon: 0221 201 999 59, Montag bis Samstag 7-21 Uhr, per E-Mail unter penny.de/email oder schreiben Sie an PENNY Markt GmbH, Kundenservice, Postfach 100124, 03001 Cottbus. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter penny.de. PENNY Markt GmbH, Domstraße 20, 50668 Köln. 36. KW - GR/01 - Druckfehler vorbehalten. Serviervorschläge.

Erstmal zu Penny

6-Kammer-Energiesparfenster

- ▶ Wärmeschutzglas 1,1 UG mit Warmer Kante
 - ▶ Pilzkopf-Sicherheitsverriegelung WK1
 - ▶ Fenstergriff abschließbar
 - ▶ Flügelheber und Fehlbedienungsperre
- Einbau schnell und zuverlässig von unseren Fachmonteuren

Seit 1983
Die Fenstermacher GmbH
Marientaler Straße 52
6074041
12359 Berlin

diefenstermacher.de

TEPPICH WASCHCENTRUM ZEHLENDORF

Alt-Berliner Traditionsunternehmen!

NEUERÖFFNUNG

ZUVERLÄSSIG!
KOMPETENT!
SERIÖS!

Wäsche ab
5,80 €
je m²

Fransenerneuerung:



Teppichreparatur:



25% AUF JEDE TEPPICHWÄSCHE
ODER REPARATUR!

GÜLTIG BIS 10.09.2014

Unsere Dienstleistungen:

- Professionelle Teppich-Handwäsche nach alter persischer Tradition
- Spezielle Seidenglanzwäsche
- Entfernung der Flecken und Verfärbungen
- Optionale Rückfettungs-Imprägnierung
- Fransen und Kanten Reparatur
- Nachknüpfung der Löcher mit Original-Material
- Beseitigung von Motten- und Milbenschäden

Ihr Fachgeschäft für: Charlottenburg - Westend
Siemensstadt - Tiergarten - Hansaviertel!

10% EXTRA RABATT FÜR KUNDEN AUS CHARLOTTENBURG!

Biowäsche & Reparatur

Warum alle Teppiche eine regelmäßige Biohandwäsche, Restauration oder Reparatur verdienen?

- weil unser Reinigungsverfahren nicht nur für Allergiker das Beste ist.
- weil Staub, Schmutz, Motten, Milben, mikrobiologische Belastungen, Pilze und mehr, sich in dem Teppich absetzen und der Gesundheit schaden.

Biowäsche



- Schonendes Klopfsaugen und Entfernen der Sandkörner
- 4-fache Waschprozedur
- Waschen zur extremen Tiefreinigung inklusive Desinfektion
- Rückfettungs-Imprägnierung mit Seidenglanzwäsche
- Antikwäsche & Seidenwäsche

Reparatur



- Klein- und Großreparaturen
- Fransenerneuerung
- Teppiche verschmälern und verkürzen
- Loch-, Wasser- und Brandschäden Reparatur
- Mottenschäden Beseitigung



Teppichwaschcenter Grünberg GmbH
Hohenzollernplatz 7-8, 14129 Berlin
Montag - Freitag 10-18 Uhr, Samstag 11 - 18 Uhr
Tel.: 030 80 90 82 23 oder 0157 826 114 00

Ankauf und Inzahlungnahme
Ihrer alten Teppiche!

Abhol- und Bringservice bis 100km kostenlos.
Anruf genügt!

VHS bezieht alte Diesel-Schule

Charlottenburg-Wilmersdorf.

Zur Eröffnung einer neuen Niederlassung der Volkshochschule City West in der Prinzregentenstraße 33-34 sind Interessenten am Freitag, 5. September, eingeladen. Um 14.30 Uhr erfolgt die Einweihung durch Kulturstadträtin Dagmar König (CDU), anschließend beginnt ein Rundgang. Im ehemaligen Schulgebäude der Rudolf-Diesel-Oberschule werden künftig in den unteren Etagen die Ernst-Habermann-Grundschule und im dritten und vierten Obergeschoss die Volkshochschule mit eigenem Eingang und Aufzug untergebracht sein. Neben dem Standort Pestalozzistraße in Charlottenburg erhält damit auch Wilmersdorf wieder eine Adresse für die Erwachsenenbildung. In den Dienstgebäuden am Hohenzollerndamm und im Rathaus Charlottenburg bleiben wegen der Personalverdichtung durch den Leerzug des Rathauses Wilmersdorf nur noch einzelne VHS-Räume bestehen. **tsc**

Sonntag: Fest im Lietzenseepark

Charlottenburg. Anlässlich des zehnjährigen Bestehens lädt der Verein „Bürger für den Lietzenseepark“ Anwohner und Unterstützer für Sonntag, 7. September, zum Mitfeiern ein. Das Fest bietet Gelegenheit, sich über ihre Aktivitäten zu informieren. Von 11 bis 17 Uhr wird im Südteil des Parks gefeiert. Es gibt Führungen, eine Kunstaktion und die Vorstellung des Kalenders 2015. **tsc**

Info-Reihe über Christen

Charlottenburg-Wilmersdorf. Eine neue Veranstaltungsreihe des Evangelischen Arbeitskreises der CDU und der Jungen Union Charlottenburg-Wilmersdorf beleuchtet ab sofort die Christenverfolgung in Krisengebieten. Am 16. September schildert Sybille Möller-Fiedler aktuelle Beobachtungen zur Lage von Christen im Heiligen Land. Und am 30. September widmet sich Thomas Volk um 19 Uhr dem politischen Umbruch im Nahen Osten. Veranstaltungsort ist jeweils das Café Wahlkreis in der Zähringerstraße 33. Besucher werden gebeten, sich die Termine unter ☎ 341 35 34 bestätigen zu lassen. **tsc**

Festzelt auf dem Ziegenhof

Charlottenburg. Was Künstler aus dem Klausenerplatz-Kiez zu bieten haben, erfahren Besucher des Festzelts auf dem Ziegenhof, Danckelmannstraße 16, von 5. bis 12. September. Von der Schülerrockband bis zum Weltstar aus dem Musicalbereich präsentieren sich kreative Köpfe, die im Kiez verwurzelt sind. Mehr unter kunstimkiez.de. **tsc**

Mit der Polizei ins Gespräch kommen

In Ruhleben öffnen sich die Türen am 7. September / Informationen und Tipps zur Sicherheit

Spandau. Unter dem Motto „Wir kommen ins Gespräch“ präsentiert sich die Polizei mit ihrem 37. Tag der offenen Tür am 7. September von 10

bis 18 Uhr auf dem Polizeigelände an der Charlottenburger Chaussee 67 in Ruhleben. Rund 75 Pavillons und 65 Marktstände bieten mit

acht Themenparks Informationen, Beratung und Unterhaltung. Die Themenparks stellen die Polizei als Arbeitgeber vor, informieren über

das Landeskriminalamt, Einbruch, Verkehr, Alkohol und Drogen sowie die Unterstützung für Kriminalitätsoffer und präsentieren ein inter-

kulturelles Dorf. Weitere Informationen über das Programm auf www.berlin.de/polizei/verschiedenes/tag-der-offenen-tuer. **Ud**

sonntag verkaufsoffen!

IN POTSDAM

Sonntag

7.

SEPTEMBER 2014

GEÖFFNET VON 13 BIS 18 UHR

37%* **AUF MÖBEL**
GILT NICHT FÜR DIE ABTEILUNG NEUE TRENDS ZUM MITNEHMEN

20%* **AUF BOUTIQUE-ARTIKEL, TEPPICHE, LEUCHTEN UND HEIMTEXTILIEN**

NEUE TRENDS ZUM MITNEHMEN
10%** **AUF BESTIMMTE EINRICHTUNGSKOMBINATIONEN**



GRILLHAXE auf Sauerkraut und Kartoffelpüree
~~6.95~~ **4.95**
Bitte nur vor Ort verzehren. Gültig bis 07.09.2014

ALLE RABATTE AB SOFORT UND BIS 07.09.2014 GÜLTIG!



Einkaufen im vollklimatisierten Einrichtungshaus

porta!
möbel & mehr

*Ausgenommen ist Ware aus unseren aktuellen Prospekten, die unter www.porta.de einzusehen sind, bereits reduzierte Artikel, Ausstellungsstücke, Gartenmöbel, Produkte aus dem Online-Shop, der Abteilung Neue Trends zum Mitnehmen, der Babyabteilung und die Marken WMF, Villeroy & Boch, Leonardo, Koinor, Rolf Benz, JOOP, Tempur, Hasena, Flexa, Moll, Kettler, Bretz, Mondo, Witnova, Valmondo, WK Wohnen, Chaos, Musterring, Philipp Selva Home, Vito, Dsign, Wostmann International, Wittlake, Kare, Miele, Liebherr, hülsta, now! by hülsta, Paschen, Sudbrock, BHC Brinkmann, LIV'IN, Phill Hill, himolla, Black Label by Willi Schillig, Nieri, Varier, BPW, Frommholz, Erpo, Stressless, Ole Gunderson, Michalsky, Puhlmann, Alte Gerberei, freistil, b.collection, bert plantagie, mobitec, Spectral Studio Möbel, Sprenger, Munari und Elfa. Gilt nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig bis 07.09.2014
**Ausgenommen ist Ware aus unseren aktuellen Prospekten, die unter www.porta.de einzusehen sind, Produkte aus dem Online-Shop sowie die Marke Freistil. Nur für Neukäufe, inkl. Skonto. Nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Gültig bis 07.09.2014

14480 Potsdam · Porta Möbel Handels GmbH & Co. KG Potsdam · Zum Kirchsteigfeld 4 · direkt neben dem Stern-Center
Tel.: 03 31/2 00 85-0 · Öffnungszeiten: Mo-Sa 10-20 Uhr · www.porta.de

f Folgen Sie uns auf Facebook

Tipps und Service

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Wichtige Telefonnummern

Allgemeine Not- und Servicenummern

BERLINER VERWALTUNG	
Behördennummer	115
Bürgertelefon d. Polizei	46 64 46 64
NOT- UND BEREITSCHAFTSDIENSTE	
Giftnotruf	192 40
Kinderschutz-Hotline	61 00 66
Jugend-Notdienst	61 00 62
Telefonseelsorge	0800/111 0 111
Berliner Krisendienst	390 63 20
Rollstuhldienst	0177/833 57 73
Ärzte	31 00 31
Zahnärzte	89 00 43 33
ENTSTÖRUNGSDIENSTE	
Gas	78 72 72
Strom	0800/211 25 25
Telefon	0800/330 20 00
Wasser	0800/292 75 87
Laternen	0800/110 20 10

KARTEN-/HANDYSPERRUNG	
ec- und Kreditkarten	116 116
D1	0180/330 22 02
D2	0800/172 12 34
E-Plus	0177/10 00 02
O2	0179/55 222

UNTERWEGS	
BVG Kundendienst	194 49
DB Reiseservice	0800/150 70 90
Flughäfen	60 91 11 50
S-Bahn Berlin	29 74 33 33
Zentrales Fundbüro	902 77 31 01

RUND UMS TIER	
Tierärztl. Bereitsch.	83 22 90 00
Tierheim Berlin	76 88 80

Ämter und Behörden in Charlottenburg-Wilmersdorf

BÜRGERÄMTER	
Wilmersdorfer Arcaden • Hohenzollerndamm 177 • Heerstraße 12/14: Mo 8-16 Uhr, Di 11-18 Uhr, Mi 8-13 Uhr, Do 10-18 Uhr, Fr 8-14 Uhr	
Außenstelle Halemweg 18: Di 14-18 Uhr, Fr (m. Termin) 9-13 Uhr	Infos und Terminvereinbarung: ☎ 115
BEZIRKSAMT	
Zentrale Einwahl: ☎ 90 29-10	
Ordnungsamt, Hohenzollerndamm 174-177, ☎ 90 29 29 000	
Tiefbauamt, Fehrbelliner Platz 4, ☎ 90 29 14 420	
Umweltamt, Fehrbelliner Platz 4, ☎ 90 29 14 501	
Jugendamt, Fehrbelliner Platz 4, ☎ 90 29 15 021	
Gesundheitsamt, Hohenzollerndamm 177, ☎ 90 29 16 020	
Sozialamt, Fehrbelliner Platz 4, ☎ 90 29 15 753	
Schulamt, Fehrbelliner Platz 4, ☎ 90 29 14 620	
Standesamt, Alt-Lietzow 28, ☎ 90 29 12 209	

SONSTIGE	
Finanzamt, Albrecht-Achilles-Straße 61-64, ☎ 90 24 24-0	
Agentur für Arbeit Berlin Nord, Königin-Elisabeth-Straße 49, ☎ 0800 455 55 00	
JobCenter, Goslarer Ufer 37, ☎ 55 55 32 22 22	

„1, 2, 3 – Feuer frei“

„Pyro Games“ am 2. Oktober im Museumspark Rüdersdorf

Rüdersdorf. Feuerwerksfans kommen am 2. Oktober voll auf ihre Kosten: Unter dem Motto „eins, zwei, drei – Feuer frei“ findet das spektakuläre Feuerwerksfestival „Pyro Games“ im Museumspark Rüdersdorf statt.

Die historische Kulisse des Rüdersdorfer Museumsparks wird ab 17 Uhr Austragungsort des explosiven Wettkampfs. Neben eigens gestalteter, musiksynchroner Feuerwerke preisgekrönter Pyrotechniker verkürzen ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm mit Livebands, eine Multi-Media-Lasershow sowie eine Cateringmeile das Warten auf die Dunkelheit. Ta-

ge, Wochen und Monate haben die teilnehmenden Teams an ihrem Programm, der Musikauswahl und den Effekten getüftelt. Durch Hingabe und Perfektion bringt jedes Team die Vielfalt seines explosiven Könnens auf individuelle Art und Weise näher und kämp-

Chance der Woche

Wir wünschen Ihnen viel Glück!

fen bei den „Pyro Games“ um den Championstitel.

Doch im Mittelpunkt stehen an diesem Abend nicht nur die magischen Feuerwerke. Für ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm sorgen die

Livebands „Stamping Feet“ aus Berlin und die Thüringer Rocker „High Voltage“, die dem Publikum ordentlich einheizen werden.

Möchten Sie Karten (Stehplätze) gewinnen? Dann jetzt anrufen: ☎ 01378/10 00 07 und als Lösungswort „Duell“ nennen: (0,50 Euro/Anruf aus dem Festnetz der DTAG, abweichender Mobilfunktarif). Unter allen Anrufern werden dreimal zwei Karten verlost. Anrufschluss ist der 9. September 2014. Die weiteren Teilnahmebedingungen finden Sie in der Rubrik Unterhaltung.

Tickets allen Vorverkaufsstellen, unter ☎ 0355/66 599 558 sowie auf www.pyrogames.de.

Reife Wassermelonen

Eine reife Wassermelone erkennen Verbraucher unter anderem am Klang. So geben reife Melonen beim Abklopfen einen satten, dunklen Ton von sich. Unreife Melonen erzeugen dagegen einen metallischen Ton. Darauf weist die Verbraucherzentrale Bayern hin. **mag**

Gutes Recht

Allgemeines Recht

Anwalt: Allgemeine Kanzlei, insbesondere Straf- u. Steuerrecht, Familienrecht, IT-Recht, bietet Rechtsberatung, erreichbar auch am Wochenende. ☎ 0177-560 07 59

Erbrecht

RA u. Notar Traugott Schürle, 12101 Berlin, Manfred-v.-Richthofen-Str. 15, ☎ 78 60 39 50; www.ra-schuerle.de (TS)

Immobilienrecht

RA u. Notar Traugott Schürle, 12101 Berlin, Manfred-v.-Richthofen-Str. 15, ☎ 78 60 39 50; www.ra-schuerle.de (TS)

Mietrecht

RA Thomas Senfleben, 12203 Bln., Walter-Linse-Str. 11, auch WEG-Recht ☎ 833 76 00, Fax: 833 90 50 (TS)

Wohnungseigentumsrecht

RA u. Notar Traugott Schürle, 12101 Berlin, Manfred-v.-Richthofen-Str. 15, ☎ 78 60 39 50; www.ra-schuerle.de (FA)

FA – Fachanwalt · TS – Tätigkeitsschwerpunkt
IS – Interessenschwerpunkt



Lohnt sich immer:
Gute Tipps
in der Berliner Woche

68 Teppichklinik Berlin

Machnow Str. 4 · 14165 Berlin · Tel. 20 29 17 24 · Mobil: 0170-464 02 25
Mo.-Fr. 10-19 Uhr · Sa. 11-18 Uhr



Ab **7,50 €/m²** für Wäsche

Die ersten 10 Anrufer täglich erhalten 10% Rabatt auf die volle Summe

Gutschein ab 7 m² 50 €
gültig vom 03.09. bis 09.09. 2014 (pro Person nur ein Gutschein)

25% Sommer-Bezirks-Rabatt bis 09.09.2014

Sie sind enttäuscht? Wir machen es gut!

Unsere Dienstleistungen für Ihren Teppich:

- Fachmännische Restauration jeglicher Art
- Professionelle Biohandwäsche und Befreiung von Schmutzflecken
- Rückfetten und Imprägnieren
- Kostenloser Abhol- und Bringservice, begrenzt auf 70 km
- Reparieren von Fransen und Kanten

Sommer aus - die Ware muß raus!

ENDSPURT:

Saisonartikel jetzt bis zu

80% REDUZIERT!

NUR NOCH WENIGE TAGE

im **HavelPark**
DALLGOW

INTERSPORT®

Sport Profimarkt Inh. Joachim Hübner e.K.
Döberitzer Weg 3 · 14624 Dallgow-Döberitz
www.intersport-havelpark.de

Jobs und Karriere

Kleinanzeigen-Aannahme: ☎ 26 06 80

Aus- und Weiterbildung

20 Bewerbungsfotos 19,90 € mit CD, Passfotos, 1A Foto, S-Bhf-Alexanderplatz, ☎ 97 00 47 70

22.09. Start 200 h Pflegebasiskurs. Kostenübernahme: bei ALG I/II. Jetzt anmelden: ☎ 030-60 92 31 50, Stralauer Platz 34, am Ostbahnhof, gesundheitsschulen-bergmann.de

Ausbildung 400-Std.-Pflegebasiskurs u. Führerschein, zert. AA-Förd. mögl. www.diesmart.de, ☎ 030-531 46 105

Fortbildung: Pflegebasiskurs ab 09.09.2014, Pflege- & Hauswirtschaftsassistenz m. FS ab 09.09.2014. bfw ☎ 42 02 54 30 tamme.sandra@bfw.de

Pflege- u. Betreuungsassistent/in 5 Mon. Ausb. mit gerontopsych. Spezialisierung inkl. Medikamenten-, Spritzen-schein, Führerschein, gefördert.

Start am: 06.10.2014
☎ 364 05 666 - www.medipoint-berlin.de

Traumberuf - Lokführer/-in! Wir bilden Sie in nur 10 Monaten aus. ☎ 030-577 01 38 74, bildung@dispo-tf.de

Umschulung: Altenpfleger/-in, ab 08.09.2014. Kfm. Büromanagement ab 22.09.2014 bfw ☎ 030-42 02 54 30 tamme.sandra@bfw.de

Gastronomische Berufe

Kentucky Fried Chicken sucht die coolsten Mitarbeiter/-innen, AZ in Schichten zw. 8 und 1 Uhr, Festanstellung 1.350 € bei VZ + Urlaubs-/Weihnachtsgeld + viele Zuschläge! Bewerb. bitte nur telefonisch ☎ 88 77 42 58 11

Gesuche (privat)

Frau sucht Putzstelle (TZ), in der Woche 1 x, 2-3 Std., ab 11 Uhr. Nur ernstgemeinte Anrufe ☎ 030-82 70 89 41, ab 19 Uhr

Suche Nachhilfe für 13-Jährigen (Arndt-Gym.) für Latein, Deutsch, Mathe, Englisch - in Dahlem, Kontakt: virtutis@t-online.de, ☎ 0163-754 50 85

Autos, Vogelkäfige, Freizeittipps, Gewinnspiele, Jobs, Haustieren, Handwerker, Kiezgeschichten, Schnäppchen, Traumreisen, Gesundheitstipps, Gleitsichtgläser, und vieles mehr: in der Berliner Woche, Ihrem lokalen Marktplatz.

Weiterbildung

ABITUR FÜR ERWACHSENE

Peter-A.-Silbermann-Schule
Staatliches Abendgymnasium
mit unentgeltlichem
Unterrichtsangebot
S-U-Bahn- und Bus-Anbindung
Blissestraße 22, 10713 Berlin
Tel. 89 74 51 60
info@abendgymnasium.de
www.abendgymnasium.de

Gesundheit und Soziales

3-jährig examinierte Pflegekraft 20 Std. wöchentlich ab sofort für Früh- u. Spätdienst von kleinem Senioren- u. Pflegeheim, Nähe Wannsee, gesucht. ☎ 030-803 86 19

Gewerbliche Berufe

felicitas sucht Sie zum Verschenken von Baby- u. Kids Paketen bei jungen Müttern. Zeit frei einteilbar, PKW erf. Bew. an G. Helbig ☎ 030-542 87 92

Kaufmännische Berufe

13 €/Std. - Mitarbeiter (m/w) für verschiedene Projekte gesucht! Mehr Details unter: ☎ 030-206 14 37 05

Tel.-Agent/-innen auf 400-€-Basis zur Tel. Terminverab. ges. S. Mayer: ☎ 82 09 68 26

Telefonisten (m/w), gerne auch rüstige Rentner, für 25 - 30 Std./Woche gesucht. 9,- €/Std + Provision. ☎ 030-208 89 91 00, Carmen Maskow

Telefonisten/Kundenbetreuer w/m für Berlin ab sofort gesucht. Kontakt: duisburg@eku-gmbh.de, EKÜ GmbH, Falkstr. 73-77, 47058 DU ☎ 0203/39 37 80 57

Wir suchen 9 Mitarbeiter m/w für den Kundenservice, Kundenbetreuung sowie für die Auftragsabwicklung im Bereich Energie. Gerne auch Quereinsteiger. Interne Einarbeitung. Kein Call-Center. ☎ 030-98 35 25 29

Service

Älterer Herr, gern Rentner, mit Vollbart als Weihnachtsmann gesucht für die Adventszeit. ☎ 84 18 63 30

Paketzusteller (m/w)
gesucht. Bereich Berlin.
Feste Tour.
☎ 03341-30 57 10



Sonstige Tätigkeiten

Arbeiten von Zuhause! Selbst. Basis, über 145 € tägl. mögl., Beyer ☎ 03322-12 86 66, www.MB.ReichWieNie.de

Arbeiten von Zuhause! Selbst. Basis, über 145 € täglich mgl., Fr. Feuerherdt. www.ReichWieNie.de ☎ 86 38 55 29

Berlin - Tag & Nacht TV-Casting! Für unsere TV-Produktion suchen wir Laiendarsteller und Komparsen! Frauen, Männer sowie Kinder ab 5 Jahren. Anmeldung zum kostenlosen Casting in Berlin: www.filmpool.de oder ☎ 030-814 50 05 85

Fa. ibr sucht Reinigungskräfte auf Minijobbasis für Charlottenburg und Steglitz. AZ: Mo. - Sa. für 1,5 Std. Tel. Bew. ab 09:00 Uhr ☎ 030-890 29 70

Lokal informiert - jetzt auch im Internet. Per Klick zu allen 96 Berliner Ortsteilen. www.berliner-woche.de

KINDER-CASTING IN BERLIN am 6.9.
Die größte Casting-Agentur für Kinder & Jugendliche, sucht dringend für große KINO-TV-Produktionen und Fotowerbung neue Gesichter von 0-28 Jahren
Info: 0 22 34/97 93 - 814
sunshine-casting.com

Fördererwerbung - da sind Sie Profi? Eigene Gruppe oder neue Gruppe aufbauen ist selbstverständlich. Unterkunft und Kfz kostenlos vorhanden. Hr. Grundheber ☎ 0151-11 44 95 31

Ges: Mitarbeiter/-in halbtags in Feststell. sowie 400-€-Aushilfen f. Saft- u. Eistheke im For. Köpenick u. Gesundbrunnencenter. ☎ 0172-846 00 07

Große Autos fahren bei BVB.net! Vom Pkw- zum Busfahrer (m/w) in 5 Mon. Ausbildung. ☎ 030-683 89 130

Modell ab 18 Jahre für Party-/Nachclub gesucht! Wohnmöglichkeit vorhanden. ☎ 0172-313 23 32

Nebenjob Zusteller (m/w) - Wir suchen für die Zustellung von Anzeigenblättern an den Verteiltagen Mi. und Sa. bei freier Zeiteinteilung. ☎ 030-23 09 53 17; job@bzv-berlin.de

Renommiertes Marktforschungsinstitut sucht Mitarbeiter (m/w) für telefonische Befragung, 14-tägige Bezahlung, kein Vertrieb - kein Verkauf, flexible Arbeitszeiten von 9-21 Uhr. ☎ 030-617 41 00, www.haspel-partner.de

Studenten aufgepasst! Job mit attrakt. Stundenlohn in Berlin-Mitte (Minijob). Informationen: ☎ 030-206 14 24 24

Teilzeit- & Minijobs! Gebäudereinigung sucht ständig erfahrene Reinigungskräfte für Berlin und Brandenburg. Gebäudedienste Schwarz-Weiss GmbH, Ballenstedter Straße 4, 10709 Berlin. ☎ 030-89 06 53 60 www.schwarzweiss-online.de

TERRA-Naturkost-Märkte belief.! Ausbild. in 4 Mon. vom Pkw- zum/r Lkw-Fahrer/-in, gute Bez. ☎ 75 54 72 82

Wir suchen Zeitungszusteller in Charlottenburg, Wilmersdorf und Spandau. Arbeitszeit 03.00 bis 06.00 Uhr, Mo.-Sa. oder nur So., Vergütung erfolgt auf Stücklohn- oder Stundenlohnbasis, Teil- oder Vollzeit, Kontakt ☎ 030-303 28 65 20 oder E-Mail an: ag35@bzv-berlin.de

Unterricht/Nachhilfe

Qualifizierte Nachhilfe: Wir kommen zu Ihnen nach Hause! ☎ 030-78 95 55 53; www.aha-nachhilfe.de!

Gleitsichtgläser, Kiezgeschichten, Autos, Vogelkäfige, Gewinnspiele, Jobs, Wohnungen, Leckereien, neue Freunde, Handwerker, Schnäppchen, Busreisen, Gesundheitstipps, Möbel, und vieles mehr: in der Berliner Woche, Ihrem lokalen Marktplatz.

Ehrenamtlich für Gerechtigkeit

Im Sportverein mithelfen oder kleinen Kindern vorlesen: Die meisten ehrenamtlichen Mitarbeiter engagieren sich, um für mehr Gerechtigkeit in ihrem Umfeld zu sorgen. Das geht aus einer deutsch-schweizerischen Studie hervor. Dafür befragten die Katholische Universität Eichstätt-Ingolstadt und die ETH Zürich 2000 Personen im Alter zwischen 15 und 93 Jahren. Ebenfalls häufig als Motiv genannt: Die Befragten wollen etwas tun, das in Einklang mit ihren Werten steht. **mag**

Jetzt anfangen!

Ihr Job bei uns als **Verkäufer/in**

in unseren Filialen in Berlin und Umgebung
Sie haben Erfahrung im Verkauf, sind freundlich, teamfähig, arbeiten selbstständig und zuverlässig.
Bewerbungskarte einfach in einer unserer Filialen ausfüllen oder schriftlich an:

Auch online bewerben unter: www.steinecke.info



Steineckes Heidebrot Backstube GmbH & Co. KG · z.Hd. Frau Keller
Flottenstr. 26-27 · 13407 Berlin

Lohnt sich immer: die Berliner Woche

hellweg.de

HELLWEG®

Die Profi-Baumärkte **IDEEN MUSS MAN HABEN**

Sonntag

geöffnet

**07. Sept.
13-18 Uhr**

Sonntagsrabatt

15% oder **20%**
Rabatt* auf einen Artikel **oder** **Rabatt*** ab einem Einkaufswert von 100,-



*Von den Rabatten ausgenommen sind reduzierte Artikel, Ausverkaufsware, Bücher, Zeitschriften, Tabakwaren, Gase, bereits bestehende Kaufverträge, Geschenkkartenerwerb, Serviceleistungen, Pfand, Lebensmittel, Getränke und Angebote aus unserem aktuellen Prospekt. Die Rabatte sind nicht untereinander kombinierbar und nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Pro Person kann am Aktionstag nur einmal Rabatt in Anspruch genommen werden. Gültig am Sonntag, 07. September 2014. Käufe in unserem Online Shop sind von der Aktion ausgenommen.

In ganz Berlin:

DEUTSCHES INSTITUT FÜR SERVICE-QUALITÄT GmbH & Co. KG

1. PLATZ

Testsieger Baumärkte Service

TEST April 2013 im Vergleich: 9 Baumärkten

www.disq.de
Privatwirtschaftliches Institut

Berlin-Biesdorf

Alt Biesdorf 38

Berlin-Hohenschönhausen

Rhinstr./Ecke Gärtnerstr.

Berlin-Köpenick

Salvador-Allende-Str. 115

Berlin-Kreuzberg

Yorckstr. 38-39

Berlin am Ostbahnhof

An der Ostbahn 3

Berlin Tempelhof

Attilastr. 52/S-Bahn "Attilastr."

Berlin-Tiergarten

Quitzwowstr./Ecke Perleberger Str.

Berlin-Weißensee

Roelckestr./Ecke Rennbahnstr.

Diese Anzeige wurde erstellt durch: HELLWEG Die Profi-Baumärkte GmbH & Co. KG, Zeche Oespel 15, 44149 Dortmund



ORION
Erotisch shoppen ... und wann kommen Sie?
Nur im September!
20%
auf alle Artikel der **GO SOFT** Toy-Serie.
100% Silikon
Der neue Katalog **jetzt gratis!**
Gegen Abgabe des Coupons erhalten Sie nur in den ORION Fachgeschäften **eine erotische Überraschung GRATIS!**
10 x in Berlin • Oranienburg
Potsdam • Wildau
orion-fachgeschaeft.de
1 Coupon pro Person. Keine Barauszahlung. Gültig bis 27.09.2014. Nur solange Vorrat reicht.

Bauen und Wohnen

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Anzeige

Nie wieder feuchte Wände

Nasser Keller, feuchtes Mauerwerk, zerstörter Putz und Modergeruch – welcher Eigentümer älterer Häuser kennt diese Probleme nicht? Wer hiergegen etwas unternehmen will, hat die Qual der Wahl unter einer Vielzahl von Anbietern und Verfahren. **Aufgaben, Injektion, das Mauerwerk aufsägen oder austauschen, Bleche einrammen: Welche Methode zur Entfeuchtung des Mauerwerks ist jeweils die geeignete? Unterschiedliche Verfahren sind meistens sehr kostenintensiv, unter dem Einsatz von Chemikalien wird in die Bausubstanz oder die Statik des Hauses eingegriffen, Lärm und Schutz begleiten die Maßnahmen.** Dass es auch anders geht, weiß Frank Lindner, Geschäftsführer von DRYMAT-Systeme aus Niederwiesau bei Chemnitz, der sich seit mehr als 15 Jahren auf dieses Tätigkeitsfeld spezialisiert hat. Tausende Gebäude in Europa sind mit dem System erfolgreich entfeuchtet worden, darunter die Eremitage in St. Petersburg, das Königsschloss in Warschau, die Trauikirche von J.S. Bach in Dornheim oder die Gedenkstätte Buchenwald. „Wenn Sperrschichten fehlen oder defekt sind, saugt das Mauerwerk die Feuchtigkeit wie

ein Schwamm auf“, erläutert Frank Lindner. „Durch Kapillarkräfte steigt das Wasser nach oben. Die Farbe blättert, es bildet sich Salpeter, der Putz bröckelt, es riecht muffig, das Haus verliert an Wert!“ Deswegen bietet der Fachmann besorgten Hauseigentümern eine unverbindliche und kostenlose Besichtigung der Immobilie an – inklusive Feuchtigkeitsmessungen, Beratung und Festpreisangebot. Die Entfeuchtung gemäß ÖNORM B 3355-2 erfolgt mit einem wissenschaftlich anerkannten Verfahren, welches den geltenden Regeln der Technik entspricht – und das ohne Aufgraben, ohne Chemie und ohne größere Handwerksarbeiten. „Das ist alles preiswert, wirksam, nachhaltig, wartungsfrei und bei jedem Wetter durchzuführen“, betont Frank Lindner. Die Arbeiten sind in 1 – 2 Tagen abgeschlossen, das Gebäude wird sauber und ordentlich verlassen. Die Entfeuchtung wird dem Kunden garantiert und durch Kontrollmessungen nachgewiesen. Interessierte lädt der Fachmann herzlich ein, Referenzobjekte zu besichtigen und sich vor Ort von den Vorzügen des Verfahrens zur Mauerwerkstrockenlegung zu überzeugen.



Ein Einsatz, der sich lohnt: „Unser Verfahren ist preiswert, wirksam, langlebig, wartungsfrei und umweltfreundlich“, sagt Horst Wusterhausen, Techniker bei Drymat Systeme.

Feuchte Mauern, Salpeter, Schimmel, Modergeruch?

www.drymat.de

Drymat® SYSTEME

Mauertrockenlegung

Infotelefon: 030 469991582
oder 0800 7205600 (gebührenfrei)

Anzeige

Nasser Keller

Alte Schutzanstriche oft die Ursache

Wenn Feuchtigkeit durch die Seiten der Kellerwände eindringt, sind meist defekte Schutzanstriche schuld. Für Hausbesitzer besteht Handlungsbedarf.

Das Bitumen, ein organisches Produkt, das bei der Abdichtung der Kellerwanne zum Einsatz kommt, zersetzt sich nach rund 30 bis 40 Jahren, erklärt Thomas Penningh, Präsident des Verbands Privater Bauherren (VPB) in Berlin. Der Aufwand, die Abdichtung zu erneuern, ist enorm: Die Außenmauern müssen rund um das Haus bis auf die Sohle aufgedigelt und neu abgedichtet werden. Terrassen, Wege und Treppen werden entfernt und später neu gelegt. Hausbesitzer müssen dafür im Schnitt mit Kosten von mindestens 15 000 Euro rechnen.

Möglicherweise ist jedoch auch das Fehlen einer horizontalen Abdichtung Ursache für die Feuchtigkeit. Diese kann aber nachträglich eingezogen werden. Eine Methode sei, innen oder au-

ßen das Mauerwerk stellenweise aufzuschlitzen und Bleche einzuschieben, sagt Penningh. Diese stoppen Feuchtigkeit, die aus dem Erdreich nach oben steigt. Werden die Wände von innen aufgeschlitzt, koste das 200 bis 250 Euro pro laufenden Meter. Arbeiten am Außenbereich seien meist teurer.

Horizontale Absperrung

Die horizontale Absperrung gegen aufsteigende Nässe aus dem Erdreich wird beim Hausbau in der Regel zwischen die ersten beiden Steinreihen gelegt. Die Barriere besteht aus Folie, Dachpappe oder Edelstahlblech. Alternativ kann Epoxidharz oder Zement ins Mauerwerk gespritzt werden, was die Poren verstopft. Das kostet laut VPB rund 200 Euro pro Quadratmeter. Eine weitere Ursache für Nässe von den Seiten können auch Bäume sein: Ihre Wurzeln wuchern in das Mauerwerk oder sprengen Kanalrohre, die ins Haus führen und zerstören so die Abdichtung. **mag**

Loht sich immer: **Kleinanzeigen** in der Berliner Woche






Jetzt NEU!

Joli Coeur
Hier wohnt die Freude

Elegante Neubau-Eigentumswohnungen am Schlosspark in der ehemaligen Pulsclinic.

- Neuer Bauabschnitt im Verkauf!
- 2-5 Zimmer | ca. 60-160 m² groß
- B: 48 kWh/(m²a) | FW | BJ 2014
- 4 Designlinien zur Auswahl
- Balkone & Terrassen, z. T. Privatgärten
- Tiefgaragenplätze optional
- autofreies, attraktiv begrüntes Areal

Exklusivvertrieb:
ZIEGERT – Bank- und Immobilienconsulting
Showroom Mollwitzstraße 12,
14059 Berlin-Charlottenburg
Öffnungszeiten:
Di-Fr 16-19 Uhr, Sa+So 10.30-13 Uhr

Tel. (030) 880 353-853
www.joli-coeur.de

Bauen und Wohnen

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Sichere Trennung Aufhebungsvertrag nur schriftlich

Mit einem sogenannten **Aufhebungsvertrag können Mieter auch vor Ablauf der Kündigungsfrist aus dem Mietverhältnis aussteigen.**

Ein derartiger Vertrag sollte aus Beweisgründen aber immer schriftlich abgeschlossen werden. Darauf weist der Deutsche Mieterbund in Berlin hin. Darin kann zum Beispiel geregelt werden, dass der Mieter einen Nachmieter zu stellen hat. Denkbar ist auch, dass konkrete Regelungen

oder Absprachen hinsichtlich der Rückgabe der Wohnung getroffen werden, beispielsweise dass die Wohnung leer geräumt und besenrein oder renoviert zurückgegeben wird, dass bestimmte Einrichtungsgegenstände zurückbleiben oder vom Vermieter gegen Zahlung eines Abstandes übernommen werden. Außerdem kann in einem Mietaufhebungsvertrag eine Regelung hinsichtlich der Rückzahlung der Mietkaution getroffen werden. **mag**

Akkuschrauber sauber halten

Heimwerker sollten ihren Akkuschrauber nach jedem Gebrauch säubern. Aber das am besten nur mit einem feuchten Tuch und unbedingt nach den Angaben des Herstellers. Darauf weist der TÜV Süd in München hin. Kommt Spritzwasser an das Gerät und dringt ein, kann das die Elektronik beschädigen. Druckluft sollten Heimwerker ebenfalls nicht verwenden, denn sie presst Staub ins Innere der Maschine. **mag**

Barrierefreies Haus

Kosten für Umbau über Jahre verteilbar

Soll ein Haus behindertengerecht werden, fallen beim Umbau oft auf einen Schlag hohe Kosten an. Wie können die Aufwendungen steuerlich abgesetzt werden?

Diese Aufwendungen sowie die Schuldzinsen können als außergewöhnliche Belastungen bei der Einkommensteuererklärung berücksichtigt

werden, so der Bund der Steuerzahler. Fraglich ist bislang, wie die Aufwendungen für den Umbau zeitlich verteilt werden können. Sollten die Maßnahmen nur im Jahr der Verausgabung absetzbar sein, würden den Betroffenen meist hohe Steuerermäßigungen entgehen, da die Aufwendungen schnell das Einkommen übersteigen. Das Finanzgericht Saarland hat

entschieden: Die Aufwendungen können auf fünf Jahre verteilt werden (Az.: 1 K 1308/12). Das Verfahren ist nun beim Bundesfinanzhof anhängig. Der Bund der Steuerzahler rät Betroffenen bei vergleichbaren Sachverhalten meist hohe Steuerermäßigungen entgegen, da die Aufwendungen schnell das Einkommen übersteigen. Das Finanzgericht Saarland hat

Gutes Handwerk

Bodenbeläge

! alle Malerarbeiten vom Meisterbetrieb, kurzfr., preiswert u. sauber, inkl. Möbelfräumen. ☎ 509 96 50 · Fr. Kleinert

Parkett- und Dielenarbeiten professionell, preisgünstig und zuverlässig. ☎ 0170-470 10 97

Dachdecker

Dachdeckermeisterbetrieb, DF-TEC Dach- & Fassadenbautechnik GmbH, auch Reparatur und Zimmermannsarbeiten ☎ 030-23 18 11 55

Fliesenleger

Bad komplett ab 890 € - Fliesen-, Mosaik- Natursteinverlegung - kurzfristig und preiswert. ☎ 030-74 07 55 25

Fachgerechte Fliesenverlegung und Trockenbau. ☎ 030-23 35 65 55 Mobil: 0177-676 20 78

Für alle Fälle

Dachdeckerfachbetrieb Fa. M. L., Dachinnenreinigung, lfm. 1,99 € inkl. An- u. Abfahrt, Reparaturen aller Art, vom Keller bis zum Dach. ☎ 0173-108 92 66

Maler

! IA-Malerarbeiten ab 50 €, schnell, zuverlässig und preiswert ausgeführt. ☎ 66 09 81 99

! alle Malerarbeiten v. Meisterbetrieb, schnell, sauber, preisw., mit Möbelräumen. ☎ 509 96 50 · Fr. Kleinert

Freundliches Berliner Malermeister-Team! Preiswert, zuverlässig u. schnell! Testen Sie uns! ☎ 441 98 37

Junger Malermeister bittet um Ihre Aufträge; alle Malerarbeiten günstig. ☎ 824 58 36; 0176-93 67 05 05

Malermeister Lehmann, Ausführung sämtlicher Maler-, Lackier- und Fassadenarbeiten. ☎ 78 70 69 32

Sämtliche Malerarbeiten, Parkett- und Dielenschleifarbeiten ☎ 365 88 73

Polsterer

Polsterei & Internationale Stoffe www.iris-seeger.com Polsterarb. aller Art ☎ 21 47 46 46; 0177- 247 47 63

Sanitär/Heizung/Klima

Barrierefreier Badumbau (inkl. Fliesen- u. Trockenbau) von Fachfirma, schnell, sauber und preiswert. ☎ 78 70 31 47

Tischlerei/Zimmerei

Der Tischler Dietmar Heilmann, Tischlerarbeiten. Auch Kleinaufträge. ☎ 0172-393 77 26

HBS-Zimmerei: Holzbau, Fußböden, Abbund, San., Schwammbek., Beton. ☎ 0172-301 38 91 ☎ /Fax 366 89 35

Immobilien

Gesuche (privat)

Junger Mann sucht schönes, möbl. 1-Zi.-Appartement, zentrumsnah, prov.-frei, ab 1.11., ☎ 0152-29 64 58 83

Vermietung

Berlin-Charlottenburg, Marie-Elisabeth-Lüders-Str. 6, 2 Zi., ca. 110 m², 7. OG, 2 Bäder, Küche mit EBK, Laminat, große Dachterrasse, Lift, WBS für 4 Pers. erforderlich, Kaltmiete 660,- € zzgl. NK. B: 93,61 kWh/(m² a), Fernwärme, Bj. 1976, frei ab sofort. Fa. Semmelhaack, ☎ 0331-584 98 30 www.semmelhaack.de



BAUSPARER
Vario-Haus 130 m², freie Raum- und Grundrissgestaltung, Solaranlage im KfW 70-Standard ab 130.900,- €
Tel. (0800) 60 222 06
www.eco-haus.de
ECOHAUS SYSTEM *Massiv ist besser!*



Seit fast 50 Jahren in Berlin

ständige Angebote an **Sonderposten**

Großes Restelager mit Riesenauswahl

TOP-BERATUNG

Alles aus einer Hand

vom kostenfreien Aufmaß bis zur Verlegung

Telefon: **030-341 20 35**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Wilmsdorfer Str. 143-144, 10585 Berlin

kostenfreie Kundenparkplätze

SB-MÖBEL BOSS

Qualität sehr günstig!

Auf geht's zum OKTOBERFEST

in Berlin Spandau, Nonnendammallee

RABATT-COUPON

20%

AUF MÖBEL, MATRATZEN UND RAHMEN

Aktion nur gültig gegen Vorlage dieses Coupons. Ausgenommen ist in unseren aktuellen Prospekten und Anzeigen sowie in unserem Online-Shop beworbene Ware, die unter www.moebel-boss.de einsehbar ist. Gültig nur bei Neukauf und nicht bei bereits reduzierter Ware. Nur ein Gutschein pro Person einlösbar. Gilt nicht in Verbindung mit anderen Aktionen. Nur gültig am 07.09.2014.

SONDER-FINANZIERUNG

36 MONATE

0% ZINSEN

Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag, Bonität vorausgesetzt. Gültig ab einem Auftragswert von 150,- Euro, monatliche Mindestrate 10,- Euro. Finanzierung durch die Santander Consumer Bank AG, Santander-Platz 1, D-41061 Mönchengladbach. Für weitere Finanzierungsmöglichkeiten sprechen Sie bitte unser fachkundiges Verkaufspersonal an. Konditionen im Online-Shop können abweichen.

SOLANGE DER VORRAT REICHT!

Weizenbiereglas
0,5 Liter, ohne Inhalt
921669

SOLANGE DER VORRAT REICHT!

je 0,79 ~~1,29~~



Berlin-Spandau SONNTAGSVERKAUF 07.09. von 13-18 Uhr geöffnet!

Moderation mit Michael Moser **MÜNCHENER WIES 'N GAUDI!**

Das Original vom OKTOBERFEST

DAS UNVERGESSLICHE WIES 'N ERLEBNIS!

Bierausschank, Brezel, Weisswurst, Leberkäse

Riesen Gaudi: Masskrugstemmen, Wettnageln, Fingerhakeln, Wettsägen, Armdrücken, Bayrisches Milchgurgeln, Wettmelken

www.moebel-boss.de SB-MÖBEL BOSS Handels GmbH & Co. KG Spandau
Nonnendammallee 118 • 13629 Berlin-Spandau



Fitness und Schönheit

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Übergewicht & Cellulite reduzieren?

– 100 Freiwillige für Studie gesucht – Anzeige

Wollen Sie innerhalb von nur vier Wochen ein paar Kilo abnehmen, Cellulite reduzieren und Ihre Kleidergröße reduzieren – und das auch noch kostenlos? Dann sollten Sie sich gleich bei einer Lifestyle Ladies Trainerin melden.

Die zertifizierten Power Plate Trainerinnen führen eine Studie mit 100 unfitten und übergewichtigen Frauen durch. Power Plate ist DER Geheimtipp der Stars & Promis und sorgt jetzt auch in Berlin für Furore.

Kein Wunder – nur 20 Minuten auf dem Hightech-Gerät statt langes schweißtreibendes Training!

Die Teilnehmerinnen, die über 18 Jahre sein sollen, werden 2 mal wöchentlich 20 Minuten gezielt betreut. Vier Wochen wird die Trainerin die Teilnehmerinnen durch das Programm begleiten und am Ende dokumentieren, wie viele Kilos gepurzelt sind und wie sich das Hautbild verbessert hat.

Wer kostenlos daran teilnehmen will, sollte sich gleich seinen Teilnahmeplatz bei Lisa & Ursula sichern.

**Nathalie G.**

„Ich habe schon alles probiert um meine überschüssigen Zentimeter weg zu bekommen, aber es hatte nichts funktioniert und ohne Lifestyle Ladies hätte ich es wohl nie geschafft. Durch das Training habe ich alleine am Bauch über 10cm weniger Umfang und an der Hüfte sogar 20cm. Außerdem bin ich viel fitter und mein Selbstbewusstsein hat sich aufgrund meiner Erfolge gesteigert. Das Training gehört mittlerweile zu meinem Leben einfach dazu, bei dem ich auch einige Freundschaften geschlossen habe.“

Anmeldung und Infotelefon:
030 / 53 14 90 64 oder
0152 07 08 90 50

ACHTUNG: Die Platzvergabe erfolgt in der Reihenfolge der Anrufe!



Lohnt sich immer:
Wellness-Tipps
in der Berliner Woche

Haare richtig pflegen

Nicht zu viel Shampoo, gründlich ausspülen

Steht das Haar jeden Morgen wild vom Kopf ab, sind die Spitzen immer zu trocken oder ist der Ansatz immer zu fettig, stimmt etwas mit der Pflege nicht.

„Die Basis jeder Haarpflege ist natürlich das Shampoo“, erklärt Franz-Josef Küveler, Art Director des Zentralverbandes des Friseurhandwerks in Köln. Wer zu fettigem Haar neigt, braucht ein Shampoo, das die Talgproduktion der Kopfhaut reduziert. Trockenes Haar dagegen benötigt viel Feuchtigkeit, so Küveler.

Viele Menschen wollen bei der Haarwäsche jedoch zu viel des Guten. „Zu viel Shampoo und zu heißes Wasser gehören zu den häufigsten Fehlern“, sagt die Dermatologin Uta Schlossberger aus Köln. Im Normalfall reicht ein centgroßer Klecks Shampoo für kurzes Haar und ein eurogroßer Klecks für längere Mähnen vollkommen aus, um das Haar sauber zu bekommen. Auch Spülung sollte man



Auf Qualität achten: Schlecht verarbeitete Bürsten können das Haar schädigen.

Foto: Monique Wüstenhagen

passend zum Haartyp auswählen. „Ideal für fettiges Haar sind Kuren, die Menthol enthalten“, erklärt der Friseurmeister Antonio Weinitschke aus Aachen. „Diese sorgen dafür, dass sich die Poren der Kopfhaut zusammenziehen und die Talgproduktion dadurch gedrosselt wird.“ Eine Kur für feines Haar dagegen sei mit Proteinen angereichert, die es stärken sollen.

Color-Shampoos, Spülungen und Co. schließen Farbpigmente in der Haarstruktur ein und schaffen damit die Grundlage für lange Haltbarkeit. „Vor allem bei roten Tönungen ist das wichtig“, sagt Küveler. „Rot hat die kleinsten Pigmente von allen Farben und würde ohne spezielle Pflege schnell verblassen.“ Produkte für blondes Haar dagegen sorgen dafür, dass der helle

Glanz erhalten bleibt und sie nicht vorzeitig nachdunkeln. Eine Kur sollte man – vorausgesetzt, das Haar ist nicht gerade besonders strapaziert – höchstens ein Mal pro Woche anwenden. Außerdem sollte sie nur in den Spitzen verteilt werden.

Auch gegen überpflegtes Haar gibt es mittlerweile ein Mittel: Sogenannte Tiefenreinigungs- oder Peelingshampoos befreien es von Altlasten. „Diese sollte man jedoch nur selten anwenden“, warnt Küveler. Es schade sonst der Haarstruktur.

Neben den richtigen Produkten und deren Anwendung sind jedoch auch andere Faktoren entscheidend. „So schadet das Trockenrubbeln mit dem Handtuch nach dem Haarewaschen der Struktur, weil die Schuppenschicht durch die Wäsche aufgeraut ist“, erläutert Schlossberger. „Besser ist es, die Haare vorsichtig im Frottiertuch auszudrücken und danach mit einem grobzinkigen Kamm zu entwirren.“ **mag**

MIT **LOVFIT** ZU IHRER
PERSÖNLICHEN BESTFORM!

Besuchen Sie **LOVFIT**, die renommierteste und
intelligenteste Trainingseinrichtung und
sparen Sie bares Geld!

Jetzt 4 Wochen zum
halben Preis* testen!

Erreichen Sie Ihre Bestform - Starten Sie jetzt!
LOVFIT bietet intelligentes, sich anpassendes Training
für Ihre individuellen Ziele - stets abgestimmt auf Ihr
Fitnessniveau, Ihre Bedürfnisse und Ihren Fortschritt!

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 07.30 - 21.30 Uhr

Sa. 10.00 - 16.00 Uhr

So. 09.00 - 14.00 Uhr

„5 von 5 Sternen!“

Pro7 taft über uns er „Pixformance“ Trainingskonzept

„Sensationell... Perfekt... Einfach super!“

SAT1 Frühstückfernsehen über uns er

„Pixformance“ Trainingskonzept

Jetzt
4 Wochen
zum
halben Preis*
testen!

LOVFIT Sports Club - Westend
Theodor-Heuss-Platz 5
14052 Berlin
030 / 609 89 88 00
www.lovfit.de

* Nur für Neumitglieder.
Nur einmal pro Person einlösbar.
Nicht verkäuflich oder auszählbar.
Gültig bis 31.10.2014

LOVFIT
SPORTS CLUBS



Gesundheit und Medizin

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Die Handgriffe für den Notfall

Erste-Hilfe-Kenntnisse regelmäßig auffrischen

Bei Unfällen mit Verletzten herrscht oft Unsicherheit. Deshalb sollten Verkehrsteilnehmer ihre Erste-Hilfe-Kenntnisse regelmäßig auffrischen.

„In Notsituationen hat man keine Zeit, groß nachzudenken, da müssen alle Handgriffe sitzen“, sagte Ralf Sick von der Johanniter-Unfall-Hilfe in Berlin. Experten empfehlen einen Turnus von zwei Jahren. Um dies zu gewährleisten genüge in der Regel ein vierstündiger Auffrischkurs für um die 20 Euro. „Die meisten Deutschen machen nur einmal in ihrem Leben einen Erste-Hilfe-Kurs, nämlich zur Führerscheinprüfung. Das liegt bei vielen Menschen zu lange zu-



Herz-Druckmassage und Beatmung: Die Erste-Hilfe-Kenntnisse sollten regelmäßig aufgefrischt werden.
Foto: Johanniter/Frank Schemmann

rück, um sich noch an alle Details erinnern zu können“, so Sick. Umfragen bestätigen dies immer wieder. Zuletzt hatte eine Dekra-Umfrage ergeben, dass knapp die Hälfte

der Autofahrer (45 Prozent) Angst haben, nach einem Unfall bei der Ersten Hilfe etwas falsch zu machen. Neben der Johanniter-Unfall-Hilfe sind weitere Anbieter für Erste-

Hilfe-Kurse zum Beispiel das Deutsche Rote Kreuz, der Arbeiter-Samariter-Bund, die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft und der Malteser Hilfsdienst. **mag**

Nie mit Kaffee einnehmen

Nach der Einnahme von Schilddrüsenhormon sollten Patienten sich eine halbe Stunde Zeit bis zum Kaffeetrinken lassen. Die Medikamente werden auf nüchternen Magen und am besten nur mit Wasser geschluckt, sagt Wolfgang Wesiack vom Berufsverband Deutscher Internisten. In Kombination mit Kaffee könne es sein, dass sie nicht richtig in die Blutbahn gelangen und daher nicht ihre Wirkung entfalten. **mag**

Gehirntraining lohnt sich

Geistiges Training hält lange vor. Machen Senioren zehn Trainingseinheiten, bei der sie ihre Denkfähigkeit oder Auffassungsgabe schulen, profitieren sie davon auch noch zehn Jahre später. Das zeigt eine jetzt veröffentlichte Nachuntersuchung von Wissenschaftlern der Johns Hopkins Universität in Baltimore. Vor allem mit Aufgaben wie Einkaufen, Kochen, Telefonieren oder Baden kamen die Probanden besser klar. **mag**

Beamte – Patienten zweiter Klasse?

Anzeige

Beihilfeberater berät und hilft

Beamte werden oft beneidet – um den sicheren Arbeitsplatz, die Pension und vieles mehr. Aber spätestens, wenn es um Krankheitskosten und Gesundheitsfürsorge geht, sieht die Sache schon ganz anders aus.

Komplexe Abrechnungsverfahren im Beihilferecht machen daraus oft einen Dschungel für die Betroffenen. Hohe Eigenanteile fallen an, müssen privat abgesichert werden. Arztrechnungen und Kostenträgerbescheide sind umständlich zu prüfen und doppelt einzureichen.

Wenn dann noch der Beihilfeberechtigte selbst als Antragsteller ausfällt (Handlungsunfähigkeit oder akuter

Pflegebedarf) und die Angehörigen sich nicht auskennen, kann es schnell dramatisch werden: Hohe Rechnungen sind kurzfristig zu bezahlen, Erstattungswege sind lang und mit Fallen gespickt.

In allen diesen Fällen hilft schnell und unkompliziert ein Beihilfeberater. Er nimmt Beamten und deren Angehörigen alle Sorgen rund um die Krankenkostenabrechnung ab. MEDIRENTA ist als Rechtsdienstleister gerichtlich zugelassen. Die Beihilfe-Spezialisten aus Buckow helfen seit mehr als 30 Jahren Beamten und ihren Angehörigen durch diese komplexe Thematik.

Mehr dazu im Internet unter www.medirenta.de.

Seniorenwohnen in Spandau



1 Zimmerwohnungen, 43,41m², Loggia, Aufzug, teilw. mit EBK inkl. Elektrogeräten, neuer Bodenbelag, sofort beziehbar, Warmmiete 449–479 €, Stichstraße 1

Kennwerte Energieausweis: Ausstellungsdatum: 14.05.2008, Art des Energieausweises: Verbrauchsausweis, Energieverbrauchskennwert: 114,9 kWh/(m²*a), Befeuerungsart/wesentliche Energieträger: Öl, Baujahr: 1975

Servicewohnen ab 50+

Mietpunkt West
Neuendorfer Str. 1
E-Mail: vermietung@gsw.de
Vermietungsberaterin:
Frau Naundorf
Tel: 0173. 621 20 82
www.gsw.de

Mein Berlin. Mein Zuhause. **GSW**



Bluthochdruck – gemeinsam in den Griff bekommen

9. September 2014, 17 Uhr
Langenbeck-Virchow-Haus
Luisenstraße 59 · 10117 Berlin
Tel. (030) 130-19 1202
akademie@vivantes.de

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

VIVANTESAKADEMIE

Wir wollen, dass Sie gut informiert sind!

Kalorienreiche Limonaden

Trinken Kinder und Jugendliche häufig Limonaden, nehmen sie schneller zu als andere. Sie verführen dazu, genauso viel zu essen, wie der Körper ohne die süße Flüssigkeit an Energiezufuhr bräuchte. Darauf weist der Berufsverband der Kinder- und Jugendärzte hin. Im Endeffekt nehmen die Betroffenen dann mehr Kalorien als nötig zu sich und werden dicker. Kinder und Jugendliche sollten nicht mehr als zehn Prozent ihres täglichen Kalorienbedarfs in Form von gestüßten Getränken oder Naschereien zu sich nehmen. Für Kinder im Alter von vier bis sechs Jahren entspricht das einer Obergrenze von 125 Kalorien durch Süßes pro Tag. In 250 Millilitern Limonade stecken etwa 120 Kalorien. **mag**

Berliner Woche Experten-Chat

Schätzungen zufolge sterben jährlich 140 000 Bundesbürger an den Folgen des Tabakkonsums, weltweit könnten es pro Jahr sechs Millionen Menschen sein. Fast jeder Raucher möchte irgendwann einmal mit dem Rauchen aufhören, sie alle quält der Kampf mit der Nikotinsucht. Berliner Woche und Spandauer Volksblatt bieten zu diesem Thema einen Chat an. Drei Experten beantworten im Internet Ihre Fragen rund ums Rauchen und wie man davon loskommen kann. Reichen Sie ab sofort Ihre Fragen ein auf <http://asurl.de/va6> oder chatten Sie mit unseren Experten am Donnerstag, 11. September, von 18 bis 19 Uhr!



Apotheken-Notdienst 3. September bis 10. September 2014

Mittwoch, 03. September
Columbia-Apotheke, Kaiserdamm 13, ☎ 32 67 86 10
Insel-Apotheke, Giesebrechtstr. 13, ☎ 883 50 16
Quant-Apotheke Charlottenburg, Reichsstr. 105, ☎ 30 82 33 63

Donnerstag, 04. September
Apotheke am Amtsgericht, Kantstr. 80, ☎ 31 80 34 19
Raphael-Apotheke am Brixplatz, Reichsstr. 36, ☎ 30 09 90 80

Freitag, 05. September
Apotheke Berlin Bahnhof Zoo, S-Bahnhof Zoologischer Garten, ☎ 792 80 55
Goethe-Apotheke, Goethestr. 40, ☎ 312 38 25

Samstag, 06. September
Hermes-Apotheke, Bleibtreustr. 40, ☎ 881 68 61
Lilien-Apotheke, Theodor-Heuss-Platz 8, ☎ 301 67 87
Minerva-Apotheke, Wilmersdorfer Str. 135, ☎ 312 48 35

Notdienste vom aufgeführten Tag 9.00 Uhr bis 9.00 Uhr am nächsten Tag
Weitere Informationen unter www.akberlin.de

MEDIRENTA CLASSIC

Damit mehr Zeit fürs Wesentliche bleibt:

Beihilfe – leicht gemacht!

Für Beamte bearbeitet MEDIRENTA seit rund 30 Jahren alle Krankenkostenabrechnungen und führt Sie sicher durch den Abrechnungs-Dschungel. Mehr Informationen unter **030 / 27 00 00**

MEDIRENTA Krankenkostenabrechnungs GmbH Berlin

www.medirenta.de info@medirenta.de

ALLOHEIM SENIORENRESIDENZEN gepflegt wohnen – unbeschwert leben

Wir laden ein!
Mittwoch, den 10.09.2014
15.30 bis 18.00 Uhr

Informationsnachmittag in der Seniorenresidenz Heerstraße

Wir informieren und beraten Sie rund um Betreutes Wohnen, bieten Besichtigungen und Einblicke in den Alltag unserer Bewohner.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Heerstraße 74, 14055 Berlin
Zentrale: 030 / 71 09 50 · www.Alloheim.de

Lohnt sich immer: die Berliner Woche

Vivantes Leben in Berlin

SCHMERZFREI BEWEGEN BIS INS HOHE ALTER

Besuchen Sie unseren nächsten kostenfreien Patientenvortrag zum Thema: **Hüftarthrose: Wann konservativ, wann operativ? Wie kann ich langfristig wieder schmerzfrei laufen?**
Referent: Prof. Dr. Heino Kienapfel, Chefarzt der Klinik f. Spezielle Orthopäd. Chirurgie und Unfallchirurgie – Zertifiziertes Endoprothesenzentrum – Maximalversorgung am Donnerstag, dem 11.09.2014 um 18.30 Uhr, im Auguste-Viktoria-Klinikum, Gründersaal, Haus 1, 1. Etage

Wir vom Auguste-Viktoria-Klinikum (AVK) sind für Sie da, wenn es u. a. um

- Hüft-, Knie- und Schultergelenkerkrankungen
- Sprunggelenk- und Fußkrankungen
- Prothesenwechsel und Spezialoperationen, u. a. Erkrankungen des Bewegungsapparates, geht.

Weitere Informationen finden Sie im Internet auf www.vivantes.de/avk/ortho

Vivantes Auguste-Viktoria-Klinikum
Klinik für Spezielle Orthopädische Chirurgie und Unfallchirurgie – Zentrum für Endoprothetik und Wirbelsäulenchirurgie
Rubensstraße 125, 12157 Berlin
Tel. 030 130 20 2391

Auto und Verkehr

DIE AUTOSEITEN
Eine Initiative deutscher Anzeigenblätter

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

CAR SYSTEM FARBERLIN
• KOMPETENZ IN LACK •

PPG Fahrzeug- & Industrielacke
FESTOOL Schleifmaschinen
SATA Poliermaschinen & Polituren
KOVAX Alles für den Fahrzeuglackierer & -Aufbereiter
FLEX
3M
RUPES

NEUERÖFFNUNGSFEIER
11. OKTOBER 2014

Heerstraße 330 · 13593 Berlin
Mo-Fr 8-18 Uhr · Sa 9-14 Uhr
Tel. 030 200 960 10 · www.farberlin.de

Anzeige Nissan fährt auf der Erfolgsspur

Note, Qashqai, Juke und neuer X-Trail sorgen für die nötige Schubkraft

Trotz eines leicht rückläufigen Pkw-Gesamtmärkts ist Nissan die wachstumsstärkste Marke in Deutschland. Kunden lieben den Stadtflyer Note, auch der zum Jahresanfang eingeführte neue Qashqai erfreut sich großer Nachfrage.



Der Nissan X-Trail ist ab 26 790 Euro erhältlich. Foto: we/WMD

Jetzt steht der überarbeitete Juke und der ganz neue X-Trail bei den Händlern – und ab Herbst soll der Pulsar in der Kompaktklasse für frischen Wind sorgen. „Nissan ist die wachstumsstärkste Marke in Deutschland. Kein anderer Hersteller mit mehr als 0,5 Prozent Marktanteil verzeichnete im ersten Halbjahr einen höheren Zuwachs“,

freut sich Thomas Hausch, Geschäftsführer der Nissan Center Europe GmbH, gegenüber DIE AUTOSEITEN. Das Erfolgsrezept von Nissan ist das Spiel mit Elementen aus verschiedenen Fahrzeugkonzepten. Dies ist typisch für die Crossover-Modelle, die eine

wichtige Rolle bei Nissan einnehmen.

Ein gutes Beispiel ist der Juke, der eine gelungene Mischung aus sportlichem Kompaktwagen und 4x4-Konzept ist – eben anders sein als der Wettbewerb. Nissan verzeichnet mit dem Juke eine Er-

oberungsrate von über 80 Prozent. Jetzt sind der effiziente 1,2-Liter Turbobenziner mit 115 PS (85 kW) und die neue Personalisierungslinie am Start. Komplet neu ist der X-Trail, der sich mit seinem drehfreudigen 1,6-Liter Vierzylinder-Dieselmotor

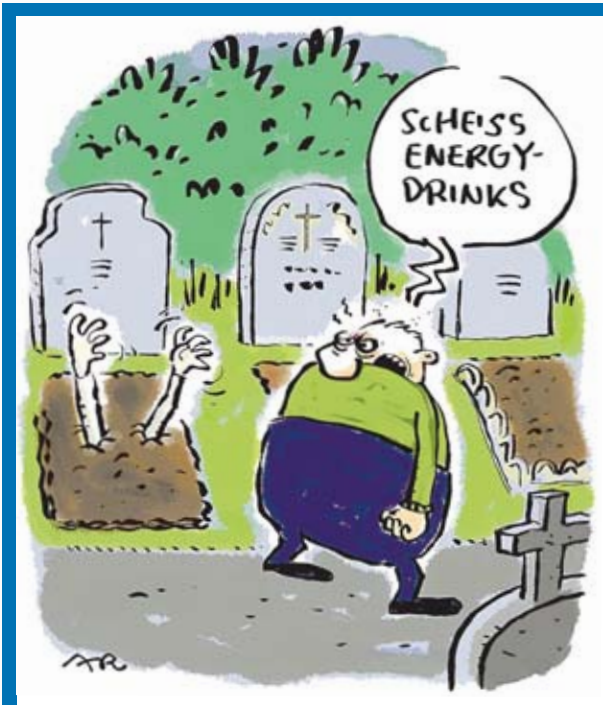
(130 PS/96 kW), fahrsicherem Allradantrieb und Platz für bis zu sieben Personen als echtes Multitalent entpuppt. Die CO₂-Emission kombiniert liegen für diese Motoren zwischen 139 und 129 Gramm je Kilometer (Effizienzklasse: B – A). Eine Empfehlung für den X-Trail ist das neue Xtronic Automatikgetriebe, das gut zum Dieselmotor passt und ein entspanntes Fahren vermittelt. **WMD**

Unterhaltung

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Horoskop So stehen Ihre Sterne

- WIDDER 21.3.-20.4.**
Liebe: Halten Sie sich gegenüber neuen Kontakten noch ein wenig bedeckt. Beruf: Finanzielle Angelegenheiten könnten jetzt erfolgreich sein. Allgemein: Eine Fortbildung macht sich jetzt bezahlt.
- STIER 21.4.-20.5.**
Liebe: Die Sterne halten einige Extras in Sachen Gefühle für Sie bereit. Beruf: Nun sollte klar vor Augen liegen, was wirklich wichtig ist. Allgemein: Einem Angebot können Sie kaum widerstehen.
- ZWILLINGE 21.5.-21.6.**
Liebe: Ein kleiner Streit kann Ihrer Verbindung bestimmt nichts anhaben. Beruf: Gehen Sie bei Angebotsvergleichen lieber auf Nummer sicher. Allgemein: Es könnte zu einem Missverständnis kommen.
- KREBS 22.6.-22.7.**
Liebe: Partnerschaften erleben momentan besonders angenehme Augenblicke. Beruf: Eine Zusage unbedingt einhalten. Man verlässt sich auf Sie. Allgemein: Ihr Potenzial ist noch nicht ausgeschöpft.
- LÖWE 23.7.-23.8.**
Liebe: Vieles geht einfacher, wenn es nicht unbedingt perfekt sein muss. Beruf: Nun können Sie ab und an eine kleine Arbeitspause einlegen. Allgemein: Eine neue Beschäftigung läuft ganz gut an.
- JUNGFRAU 24.8.-23.9.**
Liebe: In Herzensangelegenheiten wäre mehr Initiative von Vorteil. Beruf: Die neuen Aufgaben entwickeln sich äußerst spannend. Allgemein: Die Vorschläge eines Freundes sind überraschend.
- WAAGE 24.9.-23.10.**
Liebe: Bleiben Sie kompromissbereit. Ihr Partner wird es dann auch sein. Beruf: Jemand zeigt Ihnen momentan den richtigen Weg zum Aufstieg. Allgemein: Ihr derzeitiger Einsatz ist bemerkenswert.
- SKORPION 24.10.-22.11.**
Liebe: Ihr Sinn für Romantik bringt die Stimmung schnell wieder ins Lot. Beruf: Eine Terminsache sollte ohne Unterbrechung erledigt werden. Allgemein: Ihrem Schaffen sind keine Grenzen gesetzt.
- SCHÜTZE 23.11.-21.12.**
Liebe: Suchen Sie jetzt nicht nach Abkürzungen. Ihr Weg ist goldrichtig. Beruf: Ein ernst gemeintes Kompliment verschönt den Arbeitsalltag. Allgemein: Der Tipp eines Freundes bringt Sie weiter.
- STEINBOCK 22.12.-20.1.**
Liebe: Zurzeit muss gut überlegt werden, was angesprochen werden sollte. Beruf: Eh Sie sich versehen, gehen Sie mit neuer Energie ans Werk. Allgemein: Eine Superidee bringt Sie ganz nach vorne.
- WASSERMANN 21.1.-19.2.**
Liebe: Verstecken Sie sich nicht. Gehen Sie direkt auf Ihren Schwarm zu. Beruf: Es gibt ein neues Angebot, das Sie ins Auge fassen sollten. Allgemein: Unbedingt mehr Disziplin an den Tag legen.
- FISCHE 20.2.-20.3.**
Liebe: Ihr Schatz braucht etwas Abstand und Zeit zum Nachdenken. Beruf: Vermeiden Sie Formulierungen, die fordernd klingen könnten. Allgemein: Harte Konfrontationen unbedingt vermeiden.



Cartoon der Woche von Ari Plikat
Aus der Karikaturen-Freiluftausstellung „COOLE BILDER – Cartoons mit Zeitgeist“ beim 7. Cartoonair am Meer bis 7. September im Ostseebad Prerow. Weitere Informationen dazu im Internet unter www.cartoonair.de.

Sudoku Für Zahlenjongleure

6	9			5	4		
1			8	6			
	3	7		2			
	6	8					9
	5			7			6
	7					1	5
				3		6	2
				8	2		5
		5	6			9	3



Lohnt sich immer:
Schnäppchen
in der Berliner Woche

Kreuzworträtsel Der Klassiker

Verkleidung	wissenschaftl. gebildet	Taufzeugin	flüssiger Brennstoff	Teil des Unterschens	Gästebediener	verwirrt	Fruchtförmig	sportl. Auseinandersetzung	Teil eines Gedichts
Vorname der Krimiautorin Christie				Stock zum Stützen					Drüsenabsonderung
Platzdeckchen (engl.)		früherer österr. Adelstitel				Ausruf des Missfallens	lat.: Kunst		
Zimmerpflanze				India-nerboot		sorgt fürs Anhalten (Auto)			
		Hornzehe vieler Tiere	Fuß mit Krallen b. Greifvögeln				Abk.: und so weiter	griech. Göttin	
Halbwüchsiger (engl.)	Abk.: Betriebsnorm	chines. Provinz (Seide)			Kfz-Z. Rumänien	Gewässerrand			
Haarbogen über dem Auge				griech. Meer-gott				Zeichen für Ochse	
Abk. für einen Bibelteil		franz.: Blumenzierrat				Windrichtung			s1608.3-34

Auflösungen Rätsel und Sudoku

WEST	NT	8	6	1	9	5	7	2
FLURO	FLURO	5	8	2	7	4	3	1
REUSOE	REUSOE	1	7	3	6	8	4	9
UEFER	HONANUEFER	2	9	6	1	5	8	7
PK	KLAVUEPK	4	7	8	2	6	3	1
EMSE	KLIVUEEMSE	7	3	9	4	8	5	6
ARS	SETEDLERARS	9	6	5	2	7	1	8
KEKE	AGATHAKUEKE	7	9	3	8	4	2	6
VB	MPWVB	2	4	3	1	5	6	8

Gewinnspielbedingungen

In der Berliner Woche und im Spandauer Volksblatt finden Sie regelmäßig Gewinnspiele. Dafür gelten folgende Bedingungen: Die Gewinner werden telefonisch oder schriftlich benachrichtigt. Mitarbeiter der beteiligten Unternehmen und deren Angehörige sind von den Verlosungen ausgenommen. Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich zur Ermittlung der Gewinner verwendet. Die Karten oder Sachpreise stellen die Veranstalter den Gewinnern direkt zur Verfügung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Wer bietet was

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

An- und Verkauf

☎ 030-86 39 70 82 Kaufe Nerze, Silber, Porzellan, KPM, Meissen, Rosenthal, Uhren, Schmuck, Krüge, Bronze, Bilder, Spielzeug, Postkarten, Orden.

Ankauf:
Münzen, Briefmarken, Gold- & Silberschmuck, Armband-/Taschenuhren, Geigen, alte Gemälde, Porzellan (KPM/Meissen), antike Möbel.
Joachimstaler Str. 24, 10719 Berlin
☎ 887 15 847
www.ankauf-in-berlin.de

Banknoten, Münzen, Briefmarken - Einzelhandel Gebauer, Hohenzollernring 99, 13585, ☎ 0162-623 98 05

Fotogeräte aller Art kauft an: Ihr Foto-fachgeschäft in Spandau, Fotoshop H&H, Adamstr. 45, ☎ 030-36 99 68 50

Ankäufe

Ankauf Modelleisenbahn/-autos - falls Sie Ihr Hobby auflösen, freue ich mich auf Ihren Anruf. ☎ 0175-334 10 20

Briefmarken, Münzen u. Orden! Seriös! Hausbesuche mögl.! Briefmarken- und Münzenhaus Finn, ☎ 030-66 76 67 02

Bücher + alte Ansichtskarten, Fotos aus Wohnungsaufösungen kauft Antiquariat P. Rudolf ☎ 030-78 99 05 13

Kaufe Musikinstrumente, Neumann Gefell Mikros, Hausbesuche ☎ 030-303660192 u. 0176-41171996

Ankauf:
Pelze, Nerze, Fuchs u.s.w.
Gold & Silber auch Modeschmuck, Bernstein, Silberbesteck pro Kg bis 600,- € auch versilbert.
Joachimstaler Str. 24, 10719 Berlin
☎ 887 15 847
www.ankauf-in-berlin.de

LP, CD, DVD-Ankauf, auch Abholung. Gerne g. Sammlungen. Geschäft: Transvalstr. 21 ☎ 030-463 31 84

Militärmuseum/Berlin kauft Soldatennachlass, Orden, Blankwaffen usw. ☎ 03322-24 25 81, 0172-605 90 57

Auto - Ankauf

! Ankauf aller Typen ! ☎ 54 49 72 06 a. Unfall/Motorsch., o. TÜV, viele km, zahle gut in bar! Sofortabhol./-abmeld.

! KFZ-Ankauf aller Art, spez. Japaner a. Lkw/Busse, Unfall/Motorsch., o. TÜV, Zustand egal ☎ 58 88 34 42, 24 h

10% über Liste zahlt Firma für KFZ aller Art. Berliner Allee 280, 13088 Berlin ☎ 92 90 19 99, auch Hausbesuche

AutoAlex zahlt Höchstpreise f. a. gebr. PKW/LKW. Bargeld sofort! Alt-Friedrichsfelde 62 A ☎ 030-74 68 51 55

Barankauf aller Wohnmobile, ☎ 0800-186 00 00, gebührenfrei (G)

Gutes altes Auto von privat gesucht, kleine Mängel kein Problem, bitte alles anbieten. ☎ 030-99 54 10 56

Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen ☎ 03944/36160 Fa., www.wm-aw.de

Wir kaufen Ihr Auto zu Höchstpreisen! Auch mit Schäden und Defekten. Wir holen das Fahrzeug auch selbst ab. Wir zahlen Bar bei Abholung, Topbas Autohandel, ☎ 0177-613 44 77

Büroservice

Beate Eichler
selbständige Buchhalterin
• Buchen laufender Geschäftsvorfälle
• Erstellung der Lohnabrechnungen (gem. § 6 Ziff. 3 und 4 StBerG)
• fachkundig, zuverlässig, preiswert
☎ 030/36 71 06 85
www.eichler-buchhaltung.de

Computer

PC-Probleme? ☎ 0162-190 99 00

Dienstleistungen

Wir digitalisieren Ihre Videos! VHS, VHS-C, MiniDV, Video8 und Hi8, www.lp-digital-service.de ☎ 43004221

Auto - Verkauf

MB C180 K, erst 38 Tkm, Aut., Klima, CD, 10.900,-; MB B 200, 65 Tkm, Aut., Klima, Xenon, PDC, 10.900,-; Autohaus Boursset ☎ 774 30 90, Atti-lastr. 101, 12247 Berlin

Mercedes S 350, Vollausstattung, 127 Tkm für nur 9.900,-; Skoda Octavia Combi TDI aus 2/10, Klima, PDC für nur 6.000,-; Der kleine Autoplatz ☎ 817 13 36, 14167 Berlin, Lichtenfelder Weg

Renault Megan Energy TCe 115 EZ 6/13, 11 TKM, Klima, CD uvm. nur 11.440,-, ☎ 7925042, Automobile Axel Kreuzinger, Schützenstr. 17, 12165 Berlin

Scoda Fabia Combi, 79 Tkm, PDC, Klima, CD uvm. 5.250,-; Renault Scenic dCi, EZ 12/09, Navi, Klima, Xenon uvm., 9.280,-; ASL Lichtblau GmbH, ☎ 03328-33 87 90, Oderstraße 18, 14513 Berlin

Scoda Fabia Combi, 79 Tkm, PDC, Klima, CD uvm., 5.250,-; Renault Scenic dCi, EZ 12/09, Navi, Klima, Xenon uvm. 9.280,-; ASL Lichtblau GmbH, ☎ 03328-33 87 90; Oderstr. 18, 14513

Scoda Roomster 1.9 TDI, 1. Hand, Klima, CD, AHK, Garantie 7.540,-; Renault Megane Kombi, 56 Tkm, 1. Hand, Klima, CD, Garantie, 6.940,-; Fa. Auto Sonne, ☎ 601 56 87, 12351 Berlin

Haus/Garten

Allesabfuhr! Firma Harnisch ☎ 0171-542 60 43

Baumfäll- und pflegearbeiten schnell, preiswert, fachgerecht. b.a.lug@web.de ☎ 0160-97 76 02 22

Drainagen, Brunnenbau, Pumpenservice
inkl. Tiefbau, Schächte, Bewässerungssysteme
Sonderrabatt bis 20% auf alle Leistungen.
☎ 030/34 50 49 81 o. 0177-290 17 87
pumpenservice@b-t-u.com
www.gus-vertrieb.com

Gärtnermeister übernimmt Gartenneuanlagen, Terrassen, Holz u. Stein, Zäune/Baumschnitt. ☎ 0177-803 66 66

Musikunterricht

Musik macht fröhlich. Und klüger. www.musikschule-froehlich.de/jaekel ☎ 030-32 67 91 65

Staatl. gepr. Klavierpädagogin bietet Klavierunterricht in Neu-Westend am ZOB. ☎ 030-30 10 12 10

Transporte/Umzüge

IDEAL UMZÜGE GMBH weltw., preisw., schnell, Spedition, Logistik, Lager, Entsorgung, 689 75 75 3, ideal-umzuege.de

Lieferung €5,-
in Berlin: ☎ 61061
zapf karten
Oder gleich in den Umzugshotel
Köpenickerstraße 14 10997 Berlin

Verkauf

Crosstrainer, unbenutzt, NP 189,- €, VB 70, € ☎ 030-321 31 57, AB vorhanden (P)

Kaminholz aus Polen, Buche, Top-Ware, preiswert, mit Anlieferung! Wir sprechen deutsch. ☎ 0170/6818353

Sony Cybershot Camera DSC W730, neu Festpreis 70 €, ☎ 0151-52 14 16 88 (14-16 Uhr) (P)

Verschiedenes

Aquarium mit Fischen und Pflanzen L100x84xH60 mit Unterschrank, schwarz, wegen Krankheit abzugeben, 50 €, ☎ 0173-825 32 85 (P)

Erotik-DVD-Katalog ab 18. Kostenlos und unverbindlich - Hardcore, Extern, Gay uvm., ab 6,90 € ☎ 05341-90 57 68 oder www.dvd.stop.de

Fleißige, fröhliche Haushaltshilfe, gern jünger, motorisiert, von privat gesucht. ☎ 036/244 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Medizinische Fußpflege, motorisiert, von privat gesucht. ☎ 036/246 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Sozialladen sucht Spenden:
Kleidung, Möbel, Elektrogeräte, Geschirr, Hausrat, Bettwäsche, Handtücher, Schuhe, und, und, und ...
Die Spenden holen wir gerne kostenlos bei Ihnen ab
☎ 030 - 680 54 333
☎ 030 - 212 95 775
www.socialladen.de

TV-Ankauf.de
Tel. 76 58 93 90
wir kaufen: defekte LCD / LED / PLASMA TV und zahlen bis 1 € pro Zoll (0,40 €/cm)
Wir entsorgen alte Röhren TV ab 19 €

Wohnungsaufösungen

Achtung! Wohnungsaufösung mit Wertausgleich. Täglich ☎ 030-693 58 07, www.hausservice-schneider-berlin.de

Besenreine Wohnungsaufösung, Sperrmüllabfuhr, Besichtigung kostenlos, auch Ankauf. ☎ 35 40 25 77

Wohnungsaufösungen kostenlose Besichtigung deutsche Firma
291 08 63
www.wohnungsnachlass.de

Wohnungsaufösung, Sperrmüllentsorgung, b. Verwertung kostenlos ☎ 030-4580 2015, 0179-1272 2950

Wohnungsaufösungen, auch Keller u. Dachboden, bei Verwertung kostenlos ☎ 70 22 45 40 oder 0176-86 11 81 70

Wohnungsaufösungen, Umzüge u. Entrümpelungen zur Unterstützung und für einen guten Zweck. Kontakt: El Rastro, Heerstr. 419, ☎ 030-36 40 40 33

Bitte beachten:
Private Kleinanzeigen in dieser Rubrik sind mit einem (P) gekennzeichnet.

Lohnt sich immer: Gute Tipps
in der Berliner Woche



Fundgrube von privat

1 Auto-Babysitz / Babyschale mit Sitzverkleinerer von Römer Motiv Tigerente (Janosch) 25 € ☎ 65217059

1 Karton sehr gepflegte, z.T. neue Kleidung (Blusen, Röcke usw) Gr. 44 30 € NR-Haush ☎ 01577-2729471

1 Paar Damenpumps u. 1 Paar Sandalen in Gr. 39, schwarz, Top-Zustand, zusammen 18 € ☎ 01577-2729471

1 Satz Winterreifen 195/65R15 mit Stahlfelgen und Felgenbaum zus. 30,00 €, ☎ 305 57 41 Ruhleben

Chines.Getreide -Mass, antik, Holz, mit Unterteilung, 16x16cm, H 10 cm, 10,00 €, ☎ 892 55 52

Classic - CDs, 13 Stück, u.a. Chopin, Schubert, Strauss, Mozart, top!, zusammen 25,-€ ☎ 797 489 66

Deckenfluter in Silber vollfunktionsfähig sehr guter Zustand, NP: 69 €, f. 25€ abzug. ☎ 0175-5517100.

Deckenstandfluter mit Leselampe und Zusatzlampe alle dimmbar, NP 99,99 für 25,-€ ☎ 35 13 35 35

TV Philips-Röhrenfernseher, 92cm Diagonale, 50€, ☎ 030 35 10 46 91

Designertisch, elegant, weiß, Viertel eines Kreises, Metallbeine, 116 cm Radius; 49€; ☎ 0163-3176319

Fairness-Appell!
Diese Rubrik ist ein kostenloser Service der Berliner Woche ausschließlich für private Anbieter aus der Nachbarschaft. Gewerbliche Anzeigen sind kostenpflichtig und können ganz einfach telefonisch aufgegeben werden: ☎ 030 / 26 06 80. Vielen Dank! Ihr Berliner-Woche-Team

Fernseher Röhre SEG Silber Bilddiag. 52cm Fernbedienung für 25,- € ☎ 35 13 35 35

Lack - Damen - Schnürstiefel, schwarz, Gr 37, sehr gute Qualität, 50,00 €. ☎ 0178-19 11 54 9

LP's: Gilb. O'Sulliv. I'm a writer, Springsteen Born USA, Enigma Sadness p.1, je4€, zus10€, ☎ 8925552

Monopoly Fußball WM 2014, Die Nationalmannschaft, neu originalverpackt in Folie 25€ ☎ 366 76 74

Oleander, schön blühend ca. 150cm groß im 40cm Kübel in Terracotta Optik. Stck €45,- ☎ 030/3667921

Original Boss Poloshirt, Ovp, neu, schwarz, Gr.L, NP 69,-€, f. 34,-€ FP, ☎ 01525-349 38 33

Pink-Floyd LP-Doppel-Album "The Wall" 10,00 € u. Pink Floyd LP "More" 5,00 €, ☎ 892 55 52

Schlafsack Globetrotter, 1 Kilo, +10bis+20 Grad, 220x80 cm, innen Baumwolle 20,- € ☎ 35 13 35 35

Steckenpferd von Jako-O mit Wuschelmähne und Zaumzeug, macht Töne, ca. 1 m, wie neu, 12 € ☎ 65217059

Zu verschenken

Gasofen von De Longhi mit Gasflasche zu verschenken. Nur Abholung möglich. ☎ 030-71 57 49 35

Schreibtisch, helle Eiche massiv, auf oberster Platte defektes Fournier, Selbstabh., ☎ 01633176319

Ausflug und Reise

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

In der Stadt der Ketzler

Angermünde lädt zu einem Ausflug ein

Angermünde gab es schon vor der offiziellen Verleihung des Stadtrechts 1254 durch Markgraf Johann Otto III. Ab 1210 entstand dort an der Kreuzung mehrerer Handelsstraßen eine Burg, die den deutschen Siedlern Schutz bot.

Im Mittelalter hatte Angermünde nicht den besten Ruf. Den verließen ihr schon im 14. Jahrhundert Franziskanermonche, die 1336 einen Ketzlerprozess gegen die sogenannten Waldenser betrieben, in dessen Folge 14 Menschen auf dem Angermünder Markt öffentlich verbrannt wurden. Der Pferdehändler Michael Kohlhaas soll dort vor fast 500 Jahren jene Rösser gekauft haben, die ihm später gestohlen wurden. Ein gewisser Schuhmacher Wilhelm Voigt saß lange vor seiner Karriere als Hauptmann von Köpenick in Angermünde im Gefängnis, weil er eine Postanweisung gefälscht hatte. Jene Taten sind inzwischen vergessen, die historische Altstadt erinnert aber noch heute an die wechselvolle Geschichte von Angermünde.



Das Rathaus am Markt von Angermünde gehört zu den Sehenswürdigkeiten der Stadt. Foto: Ralf Drescher

Die Stadt ist Mitglied der Arbeitsgemeinschaft „Städte mit historischen Stadtkernen“ und das sieht man dem Ort auch an. Viele Gebäude der Innenstadt sind saniert. Das Rathaus wurde erstmals 1560 erwähnt und seitdem mehrmals umgebaut. Seine heutige Form erhielt es 1924 durch den Anbau der Seitenflügel. Der 1999 eingeweihte Marktbrunnen des Künstlers Christian Uhlig erinnert humorvoll an das Leben in einer uckermärkischen Kleinstadt. Mit dem Auto geht der Ausflug über die Autobahn

A11 bis Abfahrt Joachimsthal und weiter auf der Bundesstraße, für die circa 80 Kilometer sollte man eine Stunde einplanen. Der Regionalexpress braucht vom Berliner Hauptbahnhof bis Angermünde 54 Minuten. RD

Die Touristeninformation Angermünde, Brüderstraße 20, ist bis Ende Oktober montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr, an Wochenenden und Feiertagen von 10 bis 13 Uhr geöffnet. Infos unter ☎ 03331 29 76 60 und im Internet auf www.angermuende-tourismus.de.

Bayerischer Wald

Hotel Salzsäumerhof, 7x Ü/HP 159 €/P., Grillabend, Renata Hrdinova, Pfarer-Schweikl-Str. 4, 94518 Spiegelau. ☎ 08553-97 93 86, salzsaeumerhof.de

Uckermark

FeWo Uckermark, rollstuhlgerecht, hundefreundl., Garten, Grill u. Räder vorhanden, viel Natur. ☎ 774 03 67

Erzgebirge

Wander- u. Wellnessangebote im KO Oberwiesenthal, z. B. 4 Ü/HP: 255 € f. 2 Pers., 037348-72 25, pension-riedel.de

Franken

Bei Bamberg, mittlere Berge, Gasthof m. eigener Metzgerei, 5 Tage HP, Menüwahl, ab 155,- €. ☎ 09535-241

Harz

Altenbrak - Komf. Zi. m. Balkon, Ü/F 31,- €/Pers., 5x Ü/HP 199,- €/Pers., FeWo ab 40,- €/Tag ☎ 039456-336, www.harz-pension-cafe-fontane.de

Erholung zu jeder Jahreszeit! Hotel "Wolfsmühle", Rodishain bei Stolberg, App., DZ, EZ m. Du./WC + TV, So-Fr = 5 Tg. / 4 Tg. bez. 180 €/P./DZ/HP. www.wolfsmuehle.de ☎ 034653-348

Hessen

Erlebnisurlaub auf kinderf. Bauernhof, v. Tiere, ruhig, walddreich, kompl. eing. FeWos 35 €/Tag. Reiten kostenlos. Ferienhof Grein, 36304 Fischbach ☎ 06697/505, www.ferienhof-grein.de

Lohnt sich immer: Freizeit-Tipps in der Berliner Woche



Kur & Wellness

14 Tage Swinemünde, DZ VP ab 376 €, 30 Anwendungen, Busanreise möglich, Gratikatalog | www.Barbara-Reisen.de. Kostenlos anrufen: ☎ 0800-977 99 00

Kurreisen & Wellness Tschechien/Slowakei/Polen

Swinemünde 1 Wo VP ab 145,- Kurhaus SENATOR
Niechorze (Ostsee) 1 Wo VP ab 185,-
***Kurhotel JANTAR SPA mit Hallenbad
Bad Flinsberg 2 Wo VP ab 319,-
***Kurhotel KRYSZTAL mit Hallenbad
Alle Preise pro Person im DZ m. DU / WC / SAT-TV, ärztliche Betreuung, 2-3 Anwendungen pro Werktag, alle Anwendungen sind direkt im Haus

Bustransfer mit Haustür-Service möglich
Bitte KATALOG 2014/15 anfordern!!!
DESLA Touristik GmbH
Alexanderstr. 7 (Alexanderplatz) 10178 Berlin
Telefon: 030 / 24 72 75 11

Kostenlos privat in der Fundgrube inserieren: www.berliner-woche.de/fundgrube (max. Verkaufswert 50 €)

Lüneburger Heide

Erleben Sie die Lüneburger Heide, 3 Tage HP 165 €, 5 Tage HP 275 €, Walter Brokmann, 29578 Eimke, Dorfstr. 6, ☎ 05873-98 06 46, www.Hotel-Wacholderheide.de

Nordsee

Dieser Strandkorb wartet auf Sie!

Genießen Sie die Herbstsonne auf Sylt und buchen Sie jetzt unter:
04651 - 9 84 20
Bitte beachten Sie unsere neue Website!
www.ibf-sylt.de



DK-Nordsee, priv. Ferienhaus-/Apartment-Vermietung, ab 272,- € je Woche. ☎ 0045-97 95 95 55, www.alplus2.de

Nordsee-Oase b. Büsum, FeWo's f. 2-8 P., ab 35 €/T., strandnah, Parken. ☎ 030-687 45 76, nordsee-deichoase.info

Ausflug und Reise

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Mosel

Bullay, z.B. 5 HP 199 €, 7 HP 269 €, reichh. Frühst.- u. Abendbuffet, Alois Brück, Zehnthausstr. 8, 56859 Bullay. ☎ 06542-90 00 24, hotel-mosella.de

Ostsee

Ab 3.9. Prerow + Zingst komf. FeWo u. Zi., strandnähe, ruhig, gern m. Hund. www.ostseeoase.de ☎ 038233-604 23

Aktives Fischerdorf Freest. FeWo, 62 m², Kamin, 5 Min. zum Strand/Wald, mit Hund ☎ 0176-96 12 45 19



Loht sich immer:

Wellness-Tipps

in der Berliner Woche

App's****, Warnemünde, teilw. Meerbl., Whirlpool, Kamin, ab 25 €/P./ÜN. ☎ 0381-203 20 20, ostseevillen.com

Darf, gem. FeWo preisw., 2-4 P. kinderfreundl., Tiere erl. ☎ 038233/242, www.schumann-ostsee.de

Ostseebad Kühlungsborn-Ost Hotel „Zur Sonne“, Dünenstr. 9 a, Tel.: 038293/606-40, Fax: -44 Inhaberin: Berbel Ettrich 21.09.-28.09. = Ü/HP 2 Pers. 600,-€ 28.09.-05.10. = Ü/HP 2 Pers. 500,-€ 05.10.-12.10. = Ü/HP 2 Pers. 500,-€ 12.10.-19.10. = Ü/HP 2 Pers. 500,-€

Raus aufs Land, Nähe Grömitz, FeWo's auf Bauernhof, ab sofort, 38 €. ☎ 04363-38 87, bauernhof-kripke.de

Seebad Kühlungsborn-Nh., ruh. / komf. FeWo mit Meerblick. www.rosen.de ☎ 0177-568 71 50

Rügen

Binz für Kurzentschlossene, FeWo's, Bungalows, App. ☎ 038393-325 95, www.top-ferienwohnungen-binz.de

Binz, Pension Middel, DZ, EZ, App., FeWo, ab 29,- € / Pers. ☎ 038393-327 26, www.pension-middel.de

Binz, schöne alte Villa, FeWo, 2-6 Personen, strandnah, ☎ 05903-93 27 01, gluekauf-binz.de

Gemütliche FeWo, 2 SZ, ab sofort frei, Wiek / Sellin, inkl. Parkplatz. ☎ 0151-52 54 48 96; www.heumann-fewo.de

Hallo! Urlaub i.d. Pension Ingeborg - hautnah a.d. Ostsee, Sandstrand, Wald, Seebücke, Schiffsverk., größte Tauchgondel Europas, gemütl. preisw. FeWo's. ☎ 038303-872 91, Fax 038303-361470, sellin@pensioningeborg.de

Lobbe, 300 m z. Strand, komf. FeWo's f. 2-4 Pers., im Sept. noch wenige Whg. frei, Preise inkl. Reinigung, Bettw., Handt. u. Brötchenservice. ☎ 038308-666 42 28, www.lobbersee.de

Ostseebad Baabe, Rügen, gemütl. Gästehaus, 2-Raum-App., zum Wohlfühlen, inkl. Frühst./Seeblick, Pers. 25 € ☎ 038303-866 40

Pension und Bungalows! Sommer am Meer! ☎ 038391-76 46 90, www.ferienpark-heidehof.de

Rügen-Urlaub, Ferienwohnungen und Landhäuser in Binz, Sellin, u.v.m. ☎ 038303-909 40, www.oar1.de

Sächsische Schweiz

Ferienanlage, Pension und Gaststätte, Ü/F ab 19 €/P., Zi., FeWo, Bung., TV, ab 01.08. Abendmenü 5,- €. ☎ 035028-801 70, www.ferienanlage-bergwald.de

Seniorensreisen

Senioren-Individual-Reisen mit Abhol v. Zuhause, auch Behinderte. Kat. anf. ☎ 0391/408 92 49, auch attrakt. Weihnachts- & Silvester-Angebote

Sylt

Hunde- u. menschenfreundliche FeWos frei! Westerland, 1-3 P., ruhig am Deich, strandnah ☎ 0170-362 49 02, Syltbutlerjohn@aol.com, Fax: 04651-942 88 01, butlerjohn.de

Sylt-Urlaub! Ferienwohnungen und -Häuser. Fa. Hussmann. ☎ 04651-83 63 30, www.hussmann-sylt.de

Westerland / Sylt, 2-Zi.-App., 40 m², 4 Personen., TV, Schwimmbad/Sauna, ab 14.09. ☎ 040-695 94 47

Thüringer Wald

4 Tage 3x Ü/HP 138 €/pro Pers. im DZ, inkl. Sauna und Fahrräder, Hotel****S, Michael Marx, Paskaer Str. 1, 07924 Ziegenrück. ☎ 036483-750, hotel-am-schlossberg-ziegenrueck.de

Anbieten, suchen, finden? Kleinanzeigen in der Berliner Woche.

Usedom

Her mit dem Meer! Ferienhäuser in Trassenheide u. Karlshagen. Angebote: ☎ 040-51318654, www.usedomain.de

Herbstangebot Karlshagen/Usedom für Fahrradfahrer: Komf.-FeWo's f. 2-8 P., 7 Tage 2 Pers. 350 € inkl. Wäsche, Endrein., + 2 Fahrräder z. tägl. Nutzung, 2 Gehmin. zum Strand. ☎ 038371-26 40, www.ferienhaus-wilms.de

Hotel Ratscafé Ückeritz: DZ ab 37,50 €/Pers. inkl. Halbpension ☎ 038375-22362, www.hotel-ratscafe.de

Ostseebad Koserow, 4*-Hotel Nautic GbR, inkl. Pool/Sauna, Wellness mögl., bis 30.9.2014 3 Ü/F inkl. HP für 2 Pers. ab 459 €, Triftweg 4, 17459 Koserow. ☎ 038375-25 50, nautic-usedom.de

Schöne 3-Zi.-FeWo in Ahlbeck, Balk., Lift, Garage, Strand 100 m, ruhig, Nh. Ostseetherme, ab Okt. frei ☎ 744 28 69

Schöne FeWo in Zinnowitz, 1-5 P., ab 22.08. u. Sept. noch frei. Auch FeWo Sylt erfragen! ☎ 04106-65 18 68, www.abc-fewo.de

Seebad Heringsdorf - Sept. noch frei: DZ od. App./FeWo in hist. Villa, inkl. Frühst., Parkpl. ☎ 038378-311 08 od. 0172-609 27 53 ferienpension-mittag.de

Italien

Insel Ischia: Herbst-Angebote, FeWo's in botanischem Garten, Thermalbad. ☎ 0761-253 44, www.ravino.it

Polen

KURREISEN EUROPAWEIT m. Preisvergl., z.B. 2 Wo. pol. Ostsee, VP + Anw. ab 308 €, Haustürtransfer, Katalog 2014, RB Rebel ☎ 56 33 50 60, www.kurart.de

(K)urlaub: Usedom/Kolberg, 14xÜ/HP, 30 Anvend. ab 298 € zzgl. Hausabholung. ☎ 05251/39 09 00, jawa-reisen.de

1 Woche poln. Ostsee, Weihnachten/Silvester, HP ab 189 €, kein EZ-Zuschlag ☎ 42 01 08 70, www.beax-reisen.de

Herzklopfen

Kleinanzeigen-Annahme: ☎ 26 06 80

Bitte beachten:

Private Kleinanzeigen in dieser Rubrik sind mit einem (P) gekennzeichnet.

Er sucht Sie

5 Jahre getrennter Rentner, 65/173/74 kg, NR, sucht Frau für gem. Zukunft. Bitte mit Bild. ☎ 036/299 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Aber im September finden wir uns! ER, 48/1,81, Angst. ö.D., angen. Äußeres, mö. Dich glücklich machen! singlecontact berlin: ☎ 281 50 55

Alter als Glücksfall? Ja! Jetzt gem. Freizeit erleben... Bernd, 72/1,80, verw., symp., su. gleichgesinnte Partnerin. ☎ 030-60 97 26 39, PS Fortuna (Kein Club!)

An e. ältere Dame, charm. Polizist Peter, 74/177. Bin verw., gepfl., aktiv, eine Frohnatur m. vollem Haar, liebe Natur, Kultur, Tanz. Su. fröhliche Sie. ☎ 0172-393 60 09 Seniorenvermittlung

An e. ältere Dame, Max, 77/182. Im Herzen jung gebl., gebild. Witwer, mit vollem Haar und jugendlicher Art. Pkw vorhanden. Bin Kultur-, Natur- u. Gartenfreund, su. freundl. Dame f. gute Gespräche, Unternehmungen ☎ 0172-393 60 09 Seniorenvermittlung

Anständiger Kerl, 53/181, Ing., attraktiv, steht im Leben, meint, es wird höchste Zeit für Veränderungen! Wünsche mir eine nette Frau, die mein Herz erobert. Möchte voll Freude u. Neugier den Frühling mit Dir genießen. Cleo-Singles, ☎ 28 09 37 39

Arno noch 60/1,71, Angestellter, sucht eine nette, schl. Frau, bis 57. J., die humorvoll ist und auch für einen Garten Interesse hat. 2 Mitbewohner Bubu und Bibi K. PS: Bin leider Raucher. ☎ 036/268 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Der Versuch ist es wert! Robert, 63/1,80, Techniker, verw., charmant, zuverlässig, immer gut gelaunt, hat das Alleinsein satt. Alles Weitere beim 1. Kaffee! Anruf über Agt. Neue Liebe: ☎ 282 34 20

Die Besten sind oft vergeben, manche werden wieder frei! Torsten, 49/182, Teamleiter mit attrakt. Äußeres, mit wenig Zeit zum Suchen, männlich, menschlich, su. weibliche Ergänzung für e. Neuanfang. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Dieter, 68/1,82, Ing., sucht natürl. Partnerin mit Herzensbildung, mag Natur, Spaziergänge am Meer, ist handwerklich begabt, vermisst Zweisamkeit auch bei getrenntem Wohnen. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Ein sympath. Mann mit Profil! Uwe, 62/182, Ing., gut situiert, Natur- u. Gartenfreund, mit Pkw, sucht Herzensfrau, ohne gleich Gewohntes aufzugeben. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Einladung zum Essen von Opa, aber kein Opatyp, 64/1,82, schlank, NR. ☎ 036/256 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Er, 44, su. eine liebe Sie für eine feste Bez., Raum Reimickendor. SMS + Foto: ☎ 0171-490 10 58 (P)

Er, 62/1,75, NR, su. sie, die wie ich, häusl. u. romantisch ist f. eine gemeinsame Zukunft. ☎ 0176-28 05 98 93 (P)

Erfolgreich im akadem. Beruf, 52/180, eine große, imposante Persönlichkeit, sportl., musisch, reist gern, ein äußerster sympath., gefühlvoller Mann mit Ausstrahlung u. Herzenswärme, freut sich auf DICH! ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Freundlicher Mann, 70+/178, NR, sucht Dame für gemeinsame Zeit. ☎ 036/272 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Frühstücksmacher u. Einkaufstüenträger sucht neue Festeinstellung im Raum Berlin. Georg, 66/178, Makler, volles Haar, humorv., gutauss. Man wartet auf ein Vorstellungsgespräch! Cleo-Singles, ☎ 28 09 37 39

Gerald, 72/1,78, Bau-Ltr. i.R., mö. den Herbst und mehr mit einer unternehmungslustigen Frau verbringen. Agt. Neue Liebe: ☎ 282 34 20

Gerd, Immobilien-Makler, 66, ich wünsche mir, dass wieder eine Frau auf mich wartet, sich auf mich freut, Lebensfreude soll uns verbinden, das Lachen zum Alltag gehören, Vertrauen die Basis unserer Beziehung sein. Bin sportl. (Segeln) und kulturinteressiert. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Getrennt leben - gemeinsam erleben! Hans, 76 J., verw., gepfl. Ing., großzügig, vital, mit Pkw. su. Sie mit Herzensbildung. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Hallo! Hier bin ich! 48-jähriger, sportl., ausgeglichener Akademiker sucht pfiffige, lebenslustige Partnerin zum gemeinsamen Glück! ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Hans, 70 J., NA UND? Mit gutem Willen das Beste daraus machen. Bin Ing., 186, verw., humorvoll u. reisebegeistert mit positiv. Lebenseinstellung, su. zuverlässige, herzenswarmer Frau wieder an meiner Seite. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Hans, 75 J., Ingenieur in Pension, verwitwet, sehr gepflegt, fit u. aktiv. Würde gerne e. liebev. Partnerin finden, mit der ich noch viel gemeinsam unternehmen kann. Bin für alles offen, mag Spazieren, Kochen, Musik, Heimwerken u. Reisen. Bitte melden Sie sich gleich üb. PV, Vermittlung und Anruf kostenlos: ☎ 0800-288 64 45

Hast Du noch Träume? Michael, 58/186, selbst. Kaufmann mit schönem Wohnen, sportl. mit Silberschimmer im Haar, mö. nach verarbeiteter Trennung das Leben wieder gemeinsam. spüren, tanzen, reisen, lachen, öffnet sein Herz für einen Neubeginn. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Hast Du noch Träume? Stefan, 47/1,87, Ing., sportl. Figur, ist kinder- u. tierliebig, mag die Ostsee auch im Winter, bietet Liebe u. Geborgenheit, sucht SIE für nicht nur eine Jahreszeit HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Humorv., romant. u. natürlicher Mann, 60/1,95, sucht liebevolle, dunkelhaarige Partnerin. ☎ 0176-43 10 34 86 (P)

Ich suche Dich für den Rest des Lebens, eine sympatisch-humorvolle Frau, wohne in Lichtenrade, bin 63 J. alt, 172/68 kg, warte und freue mich auf Deine Antwort. Bild wäre nett. ☎ 036/314 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Leben gemeinsam genießen! Niveauvoll, gutsituiert, humorvoll, 59, sucht zierl./schl. F., 39-50. BmB. ☎ 036/262 Berliner Woche 10934 Bln (P)

"Lebenslänglich" - hätte ich gern meine Frau! Florian, 58/1,82, Dipl.-Ing., interessanter Typ, angen. Stimme, mag Reisen, ist großzügig. Wichtig ist, dass wir uns verstehen! singlecontact berlin: ☎ 281 50 55

Liebe kennt kein Alter! Hoffnungsvoller, vitater Senior, 73/179, verw., schl., grau meliertes Haar, kenne die Weltmeere, bin zu See gefahren, habe viel erlebt, kann viel erzählen, stehe wieder fest auf solidem Boden, su. die Frau, die Spaß an den schönen Dingen des Lebens hat. ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Mann mit Herz und Format! Stefan, 52/1,81, Akademiker, interessanter Typ mit dem "gewissen Etwas", familienerprobt, nicht oberflächlich o. abgehoben, su. lebensbejahende Partnerin. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92



Berlins großer Bekanntschaftsmarkt
In der Berliner Woche starten Sie ganz bequem Ihre erfolgreiche Partnersuche. Ihre Anzeige kann in ganz Berlin stehen, oder nur in Ihrer Nähe. Zu Ihrem Schutz auch anonym mit Chiffre. Und so einfach geht es: Anzeigentext per Telefon mitteilen: ☎ 26 06 80 oder den Kleinanzeigen-Coupon benutzen. Viel Glück!

Mann, 50, gut ausseh. Ost-Afrikaner mit dt. Pass, schl., 1,80 m, normal u. natürl., su. normale u. symp. Frau, NR, kein finz. Int., Bild wäre nett. ☎ 036/258 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Mut zum ersten Schritt! Thomas, 58/1,87, lt. Angestellter, sportl., angen. Äußeres, Inter. für Garten, Tanzen, Auto- u. Radtouren, su. Dich, natürlich u. aufgeschl. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Mut zum ersten Schritt! Frank, 55/180, Bau-Ing. mit Charme, neu in Berlin, verschmitztes Lächeln, sportl. Figur u. Familiensinn. Du suchst einen bodenständigen, ehrlichen Mann, der gern tanzt und lebt, dann ruf' an! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Pensionär, 77, humorvoll, gepflegt, gebildet u. höflich, mö. ein Fels in der Brandung sein für eine kultur- u. naturinteressierte Seniorin, bei getr. Wohnen ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Speeddating: Kuschelbar, optimistische Frohnatur, 69/1,76, o. Anhang, Genießer, liebt d. pralle Leben, jeder Tag kann ein Fest werden: Pkw-Fahrten ins Umland, deft. Essen, Musik, Museums-/Ausstellungsbesuche, Kinoklassiker anschauen, tanzen, spaz. gehen, nette Gespräche, kurzum die Lebensvielfalt auskosten. Welche, auch gerne vollschl., Dame ist interessiert? BmB ☎ 036/281 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Suche Bondage-LiebhaberIn für lockere Spielbeziehung. Bin 66/1,78/83, NR, sportlich, mag Kuscheln, Schmusen, Frühstück, Kultur, Natur, Familie, Feiern, Reisen (Atlantik), Meditation, Yoga, Alltag, Kneipe, Philosophie... das pralle Leben eben. Muss nicht - aber vielleicht wird aus Spielbeziehung mal eine feste Bindung -) ☎ 036/309 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Suche das ganz normale Glück! Sportl., junggebl. 60-Jähriger, 1,72/80, sucht für eine glücl. Zweisamkeit passende attrakt., sportl. Partnerin. ☎ 036/274 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Süßer Typ mit klugen Augen! Tommy, 29/1,83, Kfz-Fachm., super lustig, su. natürliches Mädchen! Anruf über singlecontact berlin: ☎ 281 50 55

Walzer- u. Tierfrd., 77/172, schl., agil, mobil, zuverlässig, vorzeigb., ernst u. heiter su. liebev. Frau f. Dauerbez. ☎ 036/267 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Wenn nicht jetzt wann dann? Horst, 66/185, Dipl.-Ing., verw., gepflegter, vitaler Mann mit Lebensstil, mag Bücher, Sonne u. Meer, su. positive Herzensfrau, zu zweit ist vieles schöner! VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Sie sucht Ihn

An einen älteren Herrn, Reni, 74 J., jung gebl. Ww., lustig, flott, kein Oma-Typ, ehem. Säugl.-schw., mit Pkw, schmusen, kuscheln gern. Su. lb. Mann m. Herzenswärme ☎ 0172-393 60 09 Seniorenvermittlung

Anna, 70 J., jg. gebl., natürlich, liebenswert, ohne Anhang, Kr.-schwester mit üpp. Oberw., su. lieben Mann. ☎ 0172-393 60 09 Seniorenvermittlung

Annenmarie 60, Hausfrau, mit schöner Wohnung, Auto, ist eine gute Köchin, sehnt sich nach einem Partner, mit dem sie glücklich sein kann. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Aperte, schlank Geschäftsführerin, 50/172, mod., elegant, eine strahl. Frohnatur, mö. ihre Schulter zum Anlehnen finden von 50-68 J., gestanden u. m. Herz ☎ 831 56 20 Partnertreff Wilmersdorf

Attraktive schlank Sie, Witwe, wünscht sich liebevolles Pendant, 75+, mit Sinn für Klassikmusik, Reisen, die Bergwelt, Kultur, Humor und alles was glücklich macht. ☎ 036/322 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Claudia, 52, Kauffrau mit Pfiff, Traumfigur, gemütl. Wohnung, schnelles Auto, altem Fahrrad, su. klugen Mann, der Zweisamkeit mag! singlecontact berlin: ☎ 281 50 55

Dem Zufall etwas nachhelfen! Grit, 54 J., Ing. im öffentl. Dienst, hübsche, bl. Frau mit dem gewissen Etwas, vermisst das "Wir-Gefühl", su. IHN, ehrl., zärtl., mit Herz. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Dynamisch + junggebliebene Frau, 73/160 verw., gepflegte + kultivierte Erscheinung sucht lieben Partner bis 75 J. Nur ernstgemeinte Zuschriften. ☎ 036/295 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Elke, 55, leicht gehbehindert, sucht netten Freund mit Interesse für Musik hören, Spaziergänge und gemeinsame Stunden. ☎ 036/301 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Gespräche, Ausflüge u. a. m. mit mir (belesen, Abo 65+, wohne 12015)? Getrennte Kasse + Wohnung. ☎ 036/297 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Goldenen Herbst die Liebe m. einfühl. Medizinerin, 60+/176, schl. voll genießen. Er sollte +/- 70, gebildet sein. ☎ 036/280 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Hannelore, 73 J., ehem. Schneiderin, mit fräulich-vollbusiger Figur. Bin e. ordentl. Hausfrau, die gerne kocht, backt u. verwöhnt. Mag die Natur, Handarbeiten u. kleine Ausflüge mit meinem Auto. Viel zu lange bin ich jetzt verwitwet u. so einsam. Habe nur eine kl. Wohnung u. würde zu Ihnen kommen. PV, ☎ 0176-57 88 92 39

Heidrun, 64 J., gepflegt, gesund u. rege, mit vielen hausfraul. Vorzügen u. eine gute Gastgeberin. Es gibt leider niemand mehr, mir dem ich über alles reden oder kuscheln kann, für den ich was Leckeres kochen/backen darf, für den ich da sein kann. Oder gibt es Dich doch? Dann bitte gleich anrufen! PV, ☎ 0176-56 84 82 99

Ich, Carola, 42 J., mit super Figur, traumhaften Kurven u. Ausstrahlung, leider anfangs etwas schüchtern u. nach e. Enttäuschung wieder allein. Mein Beruf u. auch die Hausarbeit machen mir viel Freude, mag Spazieren, Kino, romant. Abende u.v.m. Wenn Du Dich traust u. anrufst, könne wir bald das Leben gemeinsam genießen. PV, ☎ 0176-57 88 92 39 od. SMS

Julia, 37, berufstätig mit Kind, lg. schwarzes Haar, sehr ansprechende Figur, unkompliziert, su. IHN, bis 50 J. mit Niveau u. Herz. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Jung gebl. Sie, 169/75+, HSA, schlank sucht liebevollen, ehrl. Mann (75+) für glückliche, gemeinsame Jahre. ☎ 036/312 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Liebe ist die beste Medizin! Elke, jung gebl. Ärztin, 70 J., verw., sucht noch einmal ihr Glück mit einem lb. Mann, der es ehrlich meint. VS ZWEISAMKEIT: ☎ 28 04 69 29

Möchte wieder verhuschtet aufwachen! Gabi, 47/168, Bankerin, hübsch, schlank, Wünsche mir einen netten humorvollen Partner, nicht nur für die Regentage. Streicheleinheiten, Verstehe... Trau Dich, mir entgegenzukommen. Cleo-Singles, ☎ 28 09 37 39

Rita, 66/160, kleine, brünette, liebe Frau sucht Halt. Cleo-S., ☎ 28 09 37 39

Sandra, 45, blond, im öffentl. D. tätig, mag Ostsee, Natur, Kuscheln, tauscht Freiheit gegen liebevolle Zweisamkeit. HERZBLATT-BERLIN: ☎ 28 09 89 92

Sandra, 45, int. Beruf im Medienbereich, eine liebenswerte Frau mit Pep, schönen Haaren. "Bin traurig, wenn ich glückliche Pärchen sehe, doch offensichtlich, dass wir uns durch diese Annonce finden!" singlecontact berlin: ☎ 281 50 55

Schmusekatze, 67/1,50/59, NR, schl., sportl., gepfl., sucht NR-Kater für Reisen, Kultur, Ausflüge u. mit Sinn f. Humor, Witz u. Romantik, zw. 65 u. 71. BmB, so vorhanden. ☎ 036/279 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Schöne Witwe Karin, 69, häuslich u. ehrl. schlank mit weiblichen Attributen, su. netten unternehmungslustigen Partner! Agt. Neue Liebe: 282 34 20

Sie 60/160/52, NT u. NR möchte mit schlanken Mann m. Herz u. Verstand Natur u. Kultur erleben. ☎ 036/308 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Sie verw. 73/168, blond, möchte auf diesem Wege einen netten gepfl. Herrn, NR, kennenlernen. ☎ 036/261 Berliner Woche 10934 Bln (P)

Sie, 56/



Engagement ist bunt!

Wir auch.
Berliner Woche

Videothek für das Ehrenamt

Berlin. Die Stiftung Gute-Tat hat die seit 2008 bestehende Internet-Plattform „Die Ehrenamtsvideothek“ von der Paritätischen Akademie Berlin übernommen und wird das Angebot kontinuierlich weiterentwickeln. Ziel der Ehrenamtsvideothek ist es, gesellschaftliches Engagement im Bewegtbild darzustellen. Auf der Plattform gibt es die Möglichkeit, Videos zum Thema Ehrenamt anzuschauen oder selbst einzustellen. Damit soll Ehrenamtlichen die Möglichkeit gegeben werden, ihre Arbeit in kurzen Videos vorzustellen und die Zuschauer zum Mittun zu motivieren. Neben der Vermittlung ehrenamtlichen Engagements an Privatpersonen und Unternehmen bietet die Stiftung Gute-Tat damit ein weiteres Tool für Freiwillige an. Wer sich engagieren will, kann ab sofort im Internet nicht nur für seine Fähigkeiten und Interessen passende Aktivitäten finden, sondern per Video auch Anregungen für die Praxis. Mehr Informationen unter www.ehrenamtvideo.de. **hh**

Jetzt kommen die Berlin-Macher

Der Verein wirBERLIN ruft am 12. und 13. September zum Aktionstag für ein schönes Berlin auf

Berlin. Der Aktionstag für ein schönes Berlin geht in die vierte Runde. Mit dem neuen Motto „Berlin machen“ ruft der Verein wirBERLIN auf, am 12. und 13. September mitzumachen beim Säubern von Straßen und Plätzen, beim Pflegen von Grünanlagen, beim Verschönern der Stadt.



In Lichtenberg wollen die „Lokalen Akteure“ die Spielburg auf dem Freiaplatz verschönern. Mit dabei sind Brigitte Grahl, Daniela Dahlke und Ronny Warmuth. Foto: Harald Mühle

Östlich des S-Bahnhofes Frankfurter Allee liegt das Wohngebiet Frankfurter Allee Nord und in dessen Zentrum das Nibelungenviertel mit dem Freiaplatz. Den wollen Anwohner am 12. September von 14 bis 17 Uhr aufräumen und den Spielplatz verschönern. Dass dieses Vorhaben ein Erfolg wird, dafür stehen die „Lokalen Akteure“, zu denen zum Beispiel Daniela Dahlke, seit Mitte Juli Stadtteilkoordinatorin, Brigitte Grahl, Leiterin des Frauentreffpunkts Alt-Lichtenberg, und Ronny Warmuth, Erzieher in der Jugendfreizeiteinrichtung „Willi Sänger“, gehören.

Sie planen, die Spielburg auf dem Spielplatz zu verschönern, indem die Helfer die Rückwand grundieren und so die Voraussetzungen schaffen, dass sie in der Woche darauf mit Graffiti bunt bemalt werden kann. Außerdem wollen sie gemeinsam mit Eltern und Kindern den Spielplatz aufräumen. „Die letzte Renovierung der Spielgeräte liegt schon drei Jahre zurück“, erinnert sich Brigit-

te Grahl. Damit es nicht am Geld scheitert, hatte die frühere Stadtteilkoordinatorin schon im Frühjahr beim Bezirksamt Lichtenberg Mittel aus dem Ehrenamtsfonds beantragt, um Farbe und Malerutensilien zu kaufen.

Junge Graffiti-Künstler aus der Jugendfreizeiteinrichtung „Willi Sänger“ und dem Jugendkulturzentrum Linse werden in der Woche nach dem Aktionseinsatz das Werk krönen. Beide Einrichtungen bieten Graffiti-Kurse an und haben Jugendliche zur Mitarbeit gewonnen. Gemeinsam arbeiten sie jetzt schon an Skizzen und Ent-

würfen. Die Graffiti sollen, soviel sei schon verraten, an die Nibelungensage erinnern, also etwa Drachen und Ritter darstellen. „Das ist lehrreich für alle“, sagt Ronny Warmuth.

Seine Einrichtung liegt im etwas entfernten Wohngebiet am Fennpfuhl, weshalb einige der Jugendlichen das Nibelungenviertel noch gar nicht kannten. Nach Einschätzung des 33-jährigen Erziehers wird es bis zu einer Woche dauern, bis die Graffiti fertig sind. Um möglichst viele Anwoh-

ner für den Aktionstag zu begeistern, wollen die „Lokalen Akteure“ rund um den Freiaplatz Handzettel in die Briefkästen werfen und am Spielplatz noch kleine Plakate anbringen. Weitere Informationen gibt es außerdem im Stadtteilzentrum Alt-Lichtenberg unter ☎ 55 48 96 35. Der 13. September wird mit einer kleinen Party ausklingen. Getränke sind vorhanden, und die Mitarbeiterinnen des Kinderclubs „Kids-Oase“ in der Fanningstraße 63 bringen Stockbrot mit.



Freiwillige gesucht

Aufgeweckte Labradorwelpen su. für ca. 18 Mon. liebe ehrenamtl. Pateneltern. Sie sollen Blindenführhunde werden. ☎ 555761170, www.fuehrhundschule.de, info@fuehrhundschule.de.

Ehrenamtl. Helfer: integratives Sommerfest für die Stadt Berlin. 80 Stände, Spiel und Spaß. Wer? Berliner Stadtmission! Wann? 14.9.2014 reifenberg@berliner-stadtmission.de ☎ 69033436

Ehrenamtliche Dementenbetreuer/innen gegen Aufwandsentschädigung bis 200 EUR/Monat. Schr. Kurzbewerbung an AAI@AlzheimerForum.de oder per Post. Weitere Infos ☎ 030 32593209

Ehrenamtliche/er Rommeespieler/in für Senioren in Tagespflege gesucht. VITAe.V. Berlin ☎ 45 475 421, Mo+Di von 9:00 bis 14:00 Uhr

Suchen Ehrenamtliche zur Unterstützung bei der Ausgabe gespendeter Kleidung in Flüchtlingsunterbringung in Reinickendorf. Albatros gGmbH, Richard Palm ☎ 0151-54618022

Engagierte Männer gesucht für ehrenamtliche Betreuung von Menschen mit Demenz! Ein nettes Team erwartet Sie: Haltestelle Diakonie Spandau, Hr. Wirtz, Fr. Haase, ☎ 688 392 181 0

Humorvolle Ehrenamtliche zur Begleitung von 50jähr. E-Rolli-Fahrer gesucht für kleinere Ausflüge u. Kulturbegleitung. Nähe Lietzensee, Kontaktstelle PflegeEngagement ☎ 89028535

Mathe-Helfer als ehrenamtliche/r Betreuer für Kinder gesucht. Sie üben mit den Kindern einfache Plus & Minus Aufgaben, bis zum Zahlenraum 1.000. (ID11195) Gute-Tat.de ☎ 030/39088222

Mittelalterfans aufgepasst: Helfer für Bau von Holzhäusern am Freiwilligentag (12+13.09) gesucht. Jetzt anmelden: STERNENFISCHER, ☎ 24358576, www.sternenfischer.org/freiwilligentag

Wir sind für Sie da

Berliner Woche **WOCHENBLATT**
Verlässlich, engagiert, frisch: Berlins auflagenstärkste Wochenzeitung erscheint immer mittwochs in 33 lokalen Ausgaben, in Spandau als Spandauer Volksblatt

für die Ortsteile Charlottenburg und Westend
Ausgabe Charlottenburg-West: 31.150 Exemplare

Ihr Team für Charlottenburg-West

Redaktion
☎ 259 17 84 32
Fax: 259 13 84 65
redaktion@berliner-woche.de

Zustellung
Reklamations-Hotline:
☎ 259 17 84 84
Montag bis Freitag
9.00-17.00 Uhr

Manuela Frey Redakteurin
Thomas Schubert Reporter

Anzeigen / Handelsvertretung

Tanja Czibulinski
☎ 01573 / 328 37 85
tanja.czibulinski@berliner-woche.de

Verkaufsservice:
☎ 259 17 84 19 / -30 / -60



Impressum

Berliner Wochenblatt Verlag GmbH
Wilhelmstraße 139, 10963 Berlin
Telefon: (030) 259 17 84-00
Telefax Anzeigen: 259 13 84-00
Telefax Redaktion: 259 13 84-65
www.berliner-woche.de

Die Berliner Woche ist Mitglied im



Die Berliner Woche wurde ausgezeichnet mit dem „Durchblick“, dem Preis für Bürger- und Verbrauchernähe des BVDA

Chefredakteur: Helmut Herold (V.i.S.d.P.)
Geschäftsführer: Manfred Braun, Frank Mahlberg, Görgo Timmer, Thomas Ziegler
Verlagsleiter: Bodo Krause
Key Account: Serkan Karabolut
Bereichsleiter Lokalkunden: Michael Agethen
Leiter Logistik/Zustellung: Dr. Peer Donner
Gültige Preisliste Nr. 27 vom 1.1.2014
Druck: Axel Springer SE, Druckhaus Spandau
Verteilung: Berliner Zustell- und Vertriebsgesellschaft für Druckzeugnisse mbH
Trägerauflage wöchentl.: 1.532.860 Exemplare (3. Quartal 2013, ADA-geprüft)

Auflagenkontrolle durch Wirtschaftsprüfer nach den Richtlinien von BDZV und BVDA

Bis zu 30% Rabatt*
auf 1000 Produkte¹



¹Gilt nicht für verschreibungspflichtige Arzneimittel.

*auf den einheitlichen Abgabepreis für nicht verschreibungspflichtige Arzneimittel zu Lasten Gesetzlicher und Privater Krankenkassen bzw. auf die unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Keine Doppelrabattierung.



LILIEN APOTHEKE
Theodor-Heuss-Platz 8 | Telefon (030) 221 94 38-0
Kostenloser Lieferservice · www.lilien-apotheke-berlin.de

Sonne, Staub, Fliegen?
Autopflege! Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie:
Platin-Wäsche
inkl. Schaum, Heißwachs, Perlglanz, Unterboden-Wäsche, Unterboden-Rostschutz, Felgen, PlatinWachs®
20,- nur 10,-
2x sparen nur bis 07.09.2014
Nano-Frontscheibenversiegelung für gute Sicht
nur 10,-
Einlösbar: CleanCar Berlin Charlottenb. Ch. 53A (Spandau) Telefon 030 / 25 46 96 30 auch sonntags geöffnet!

EXPRESS Polsterei GmbH
Mathan & Ritter
TRADITIONREICHER MEISTERBETRIEB
Größte Polsterei Berlins
Garnitur ab 499,-
Neubezug Stühle ab 29,-
Eckbänke ab 299,-
inkl. Abholung/Lieferung und hochwertigem Möbelstoff
www.polsterundfussbodenexpress.de
030-65 47 56 55

Sonntags-Angebote

nur am 7. September nochmals reduziert



TRIUMPH

Trekkingrad
„PS 438 L“

- Bewährter Alurahmen
- 8 Gang Shimano Nabenschaltung mit Freilauf
- blockierbare Federgabel
- Nabendynamo-Lichtanlage
- gefederter Komfortsattel und verstellbarer Lenker

~~649.-*~~

Nur am Sonntag € 250.- billiger!

399.-

0% Zins 10 Monate Finanzierung, mtl. € 39.⁹⁰

deuter
TRANS ZERO 20

- Mesh-Schulterträger
- Volumen: 20 Liter
- Praktische Frontöffnung
- Trinksystem-kompatibel

~~79.⁹⁵*~~
Nur am Sonntag
49.99
inkl. Regenhülle
jetzt € 30. billiger!

ABUS
Radhelm

- sehr leichter
- sichere In-Mould-Technologie
- optimale Ventilation

~~64.⁹⁵*~~
Nur am Sonntag
39.-
jetzt € 26. billiger!

ICEPEAK
Damen-jacke

- hochtechnische Midlayer-Jacke
- atmungsaktiv
- 2 Seitentaschen mit Reißverschluss

~~79.⁹⁵*~~
Nur am Sonntag
50.-
jetzt € 30. billiger!

ELEKTRO-RAD

HERCULES

E-Bike „Roberta 9“

- Bewährte Technik in Hercules-Qualität
- 9 Gang ShimanoSchaltung
- BOSCH Mittelmotor mit 300 Wh Akku
- Komfortausstattung mit einstellbarem Vorbau, Federgabel und Feder-sattelstütze

~~1999.-*~~
Nur am Sonntag € 800.- billiger!
1199.-
0% Zins 10 Monate Finanzierung, mtl. € 119.⁹⁰

SCOTT

Urban-Bike "Metrix 20"

- superschnell und bequem für Alltag und Fitness
- Spitzen-Alurahmen mit Carbon-gabel
- langlebig-präzise Shimano 105 Compact-Rennschaltung
- hochwertige Syncros Komponenten

~~999.-*~~
Nur am Sonntag € 322.- billiger!
677.-
0% Zins 10 Monate Finanzierung, mtl. € 67.⁷⁰

gudlo
Windjacke

- absolut winddicht und wasserabweisend
- uneingeschränkte Bewegungsfreiheit
- sehr hohe Atmungsaktivität
- weitenregulierbare

~~179.⁹⁵*~~
Nur am Sonntag
80.-
jetzt € 100. billiger!

www.zweirad-stadler.de